BONDIA ARUBA®
Diabierna 24 di Maart 2017 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin



Den Setargate

Husticia Aruba a conseha: haci investigacion interno prome

Pagina 2

Hopi no ta consciente di peliger di rayonan UV



Pagina 4

Editorial

Investigacion parlamentario riba Setargate

Pagina 5

Na Venezuela

Grupo di mucha a asesina 2 militar



Pagina 7

Segun minister y Setar:

Husticia Aruba a conseha pa haci investigacion Setargate riba nan mes prome

ORANJESTAD – Den conferencia di prensa mandatarionan encarga hunto cu director di Setar y abogadonan envolvi ta splica dicon no a entama un caso na Aruba mes.

Y dicon compania no a entrega keho na Ministerio Publico (OM) na prome instancia. Awor cu tin hopi mas prueba, e compania estatal lo bay haci denuncia na OM, segun nan abogado.
Presente tabata minister Mike de Meza cu te aña pasa tabata encarga cu Telecom, te ora Richard Arends a tuma over. E ultimo tambe tabata presente ayera, hunto cu director Roland Croes di Setar y dos abogado, un di Merca y un di Aruba.



Nan ta admiti di ta na altura desde aña pasa y ta bisa cu nan a wordo conseha na Aruba pa haci investigacionnan interno prome cu entrega keho. Esaki tabata aña pasa desde cu e publicacion di e Panama Papers a sali. Abogado Patrick Brown di Aruba ta splica: "A papia cu departamento di polis y fiscal di Aruba for di comienso. E momento ey polis y fiscal a bisa cu lo ta miho pa investiga e asunto aki internamente prome cu nan por actua."
Pues nan a acudi na compania di exterior experto pa investiga e persona en cuestion y kico tur e tabata haci den e ultimo 10 pa 12 aña pa haya informacion 'mas directo' y prueba concreto. Segun abogado Brown, 200.000 files di Koolman a wordo analisa riba entre otro su relacion cu companianan den exterior. "Aworaki tin hopi mas miho bista na kico a tuma luga, cual a resulta den un caso na Miami. Anto cu e informacion ey - cu ta bay wordo completa den e dianan siguiente - Setar lo bay cerca e autoridadnan hudicial pa haci denuncia y dicidi kico ta bay haci despues."



Dicon no a informa parlamento

Na momento cu Egbert Koolman su nomber a sali riba e lista di Panama Papers, segun minister Mike de Meza, diferente speculacionnan a tuma luga despues.

Continua riba Pagina 3

Den cuadro di maneho nobo otorgamento tereno erfpacht

Minister ta pidi banconan pa no haci investigacion financiero profundo mas

ORANJESTAD – Den e proximo dianan casi mil hende lo haya un carta riba nan peticion di tereno. Esaki minister di Infrastructura Benny Sevinger a anuncia. E ta informa tambe cu el a cambia maneho.

Entre otro a pidi banconan pa no haci un investigacion profundo mas di persona su situacion financiero momento ta pidi tereno.
"Nos a papia cu banco y a bisa nan cu nos ta prefera pa nan no haci un investigacion profundo di e persona su situacion financiero. Banco ta simplemente wak cuanto placa e persona aki ta gana y cuanto placa e por haya na fiansa (hypotheek) pa e por traha su cas. Basa riba esaki e persona ta hiba e carta na DIP cu ta wak cual tereno den e bario cu el a pidi ta disponibel. Esaki ta depende e grandura di e tereno y e carta cu e persona a haya di e instituto financiero."

Pa regla esaki e mandatario a sinta hunto cu e asociacion di banconan, cu institutonan financiero y Fondo di Garantia. Segun e, banconan a indica cu nan lo coopera. "Nan tambe ta di opinion cu ta bon pa economia pa mas hende traha cas, pero tambe ta wak e como un responsabilidad social di nan pa yuda e comunidad pa yega na su propio cas." Bon Dia Aruba no a logra di confirma esaki independiente na e asociacion di banconan ainda.

No ta duna 'optie' mas

Un otro cambio den e maneho di otorga tereno di erfpacht ta cu e minister a dicidi di kita e areglo pa duna optie riba tereno. Pues personanan no ta haya un opcion unda nan tin seis luna pa cumpli cu e rekisitonan manera financiamento y mapa. "Eventualmente mayoria hende no por cumpli y ta pidi verlenging y mas verlenging. Esaki tin como resultado cu un hende ta wanta un tereno te hasta dos aña prome cu e por keda cla of e no ta keda cla mes, mientras cu un cu si por cumpli ta wardando", segun sr. Sevinger.



Cu e maneho nobo e personanan cu a pidi tereno, lo ricibi un carta den cual ta bisa cu tin un tereno reserva pe na tal luga y e tin un luna pa busca un carta di banco. Pa motibo di esey e mandatario a palabra cu e banconan pa no haci un investigacion profundo mas pa asina e proceso no tarda mas. Manera menciona e mandatario a anuncia cu for di gobierno nan ta bay manda carta pa casi mil hende riba nan peticion di tereno. Asina e ta premira cu banconan y otro instancianan financiero lo haya hopi hende den e proximo dianan cu nan peticionnan pa haya carta for di nan.
Motibo pa e maneho nobo segun e minister, ta pa e proceso di otorgamento di tereno ta bay mas lihe. Manera Bon Dia Aruba ya a skirbi varios biaha, tin 11.000 peticion pa tereno erfpacht na DIP. E departamento aki a bisa cu no tur lo haya tereno. Cu e cambio di maneho e minister ta indica e tambe kier duna e economia un push nobo.

Investigacion Setargate

Continuacion di Pagina 2

No a bay cu e informacion aki na parlamento segun minister de Meza, pasobra e ora e ta bira un discusion publico mientras cu ainda nada no tabata oficialmente conoci sin ningun prueba. "Organonan hudicial mes a conseha nos pa busca mas informacion anto na momento cu e ta suficiente directo, e ora e indicacionnan ta mas fuerte pa nan por cana e caminda. Mi ta para tras di esaki tambe pasobra e tabata e caminda corecto cu bo conseheronan huridico ta duna bo tambe pa trata cu tipo di investigacionnan aki."
Ayera parlamentarionan Marisol Lopez Tromp y Andin Bikker a pidi pa un reunion publico riba Setargate.

Investigacion forensico

"Locual a tuma luga, no a tuma luga dentro di Setar. Ta cosnan cu a tuma luga indirectamente via companianan di exterior.
Indicacionnan ta hopi cla cu esaki no tin nada di haber cu director di Setar of otronan den Setar. E persona specifico tabata haciendo e practicanan aki na un manera sumamente dificil pa detecta", minister De Meza tambe ta bisa.



Supervision den Setar

Bon Dia Aruba a puntra entre otro director di Setar Roland Croes kico exactamente conseho di supervision ta controla ora haya suma riba di 100 mil pa aproba y con esaki por a pasa cu e reglanan y maneho cu ta existi. "Di loke mi por bisa, y segun e acusacionnan tambe den e caso na Miami, tin cierto reglanan cu ta spera tur individuo pa cumpli cu ne, incluyendo sr. Koolman como su posicion manera Product Manager. Di locual nos por mira awo, el a haci un bon trabou den pone e compania kere cu e tabata cumpliendo cu tur e reglanan."
Director Croes ta sigui: "Loke nos kier a stress un bes mas como Setar ta cu di momento cu e asunto aki a bira conoci nos a tuma tur e pasonan cu un compania mester tuma pa haya sa mas lihe posibel kico ta pasando. Nos preguntanan tabata con esaki tabata posibel y pakico un empleado di nos ta riba e lista ey. Aki ta trata si di un persona cu ta cumpra ekiponan pafo di e compania y nos no tin un bista riba dje cu ken e ta anda despues di trabou of banda di trabou. Ta p'esey cu ta bon pa splica cu den Setar bo no ta wak e persona aki. Tur producto cu nos ta cumpra ta wordo paga. Pero ki sorto di deal of otro actividad ta tuma luga cu otronan, nos no tabatin un bista riba dje. For di momento cu nos a mira su nomber riba e lista, nos a tuma e pasonan necesario."

Comentario di abogado na Miami

Abogado di Setar na Miami Benton Curtis tambe tabata presente ayera, E no por a bisa mucho pasobra e ta envolvi den un caso cu a wordo deposita den corte federal na Miami, Florida. A splica cu a pesar cu bo tin como compania tur bo regla y maneho na ordo – y Setar tabatin nan na ordo – bo ta haya hendenan den posicion halto manera sr. Koolman kende ta crea un fachada cu tabata indica cu e tabata sigui e reglanan. "Den nos pensamento cu hasta e miho y mas experencia controlado lo no a ripara esaki. E intencion di esunnan cu ta comete fraude ta pa esaki nunca wordo detecta. Ta p'esey cu semper bo mester haci bo huiswerk bon y tin bastante prueba, sigur ora ta trata di un compania estatal, prome bay over na haci acusacionnan. Setar a tuma e pasonan corecto pa busca e servicio di un tercer partido independiente pa haci e investigacion interno. Esey ta loke a sosode den e compania y podise tin hende a pensa cu por tabata FBI, pero esey no ta e caso."

BONDIA ARUBA

PAHO apoyando Aruba riba tereno di HIV, Tuberculosis y STDs

ORANJESTAD – Recientemente representantenan di PAHO y WHO tabata di bishita na DVG. E bishita aki tabata pa actualisa nan mes di e situacion di HIV/AIDS, otro malesanan transmiti sexualmente y TBC na Aruba. Relaciona cu a bishita aki a ricibi e siguiente relato di DVG.



Un ekipo di Organisacion Pan-Americano di Salud (PAHO) y Organisacion Mundial di Salud (WHO) recientemente a bishita Departamento di Salud Publico (DVG), Seccion di Malesanan Contagioso, pa actualisa nan mes riba e situacion na Aruba di HIV/AIDS y otro enfermedad transmiti sexualmente (STDs) y Tuberculosis. E bishita aki ta forma parti di e plannan di trabou cu Aruba ta haci conhuntamente cu PAHO y cu ta wordo actualisa cada 2 aña. Meta di e bishita ta pa haya sa con Aruba ta para pa loke ta trata e enfermedadnan menciona y unda lo tin mester di apoyo di PAHO pa mehora e servicionan como tambe con pa elimina of controla e enfermedadnan aki den nos comunidad.
Soledad Perez, un experto di PAHO riba HIV/AIDS y otro enfermedad transmiti sexualmente y Tuberculosis cu sede na Venezuela, ta supervisa e trabounan di paisnan miembro di PAHO incluyendo Aruba, Corsou, Sint Maarten y islanan BES.

"Realmente tin un plan di trabou cu nos ta traha cu ne hunto cu e autoridadnan di Aruba. E plan aki ta wordo revisa cada dos aña", asina e experto di PAHO a splica. Un di e actividadnan riba lista ta e accionnan riba e tema di HIV na Aruba… "y hunto cu HIV tambe e enfermedadnan transmiti sexualmente y tuberculosis. Tin un variedad di actividad cu nos por duna sosten tecnico pa realisa, manera e maneho, e plannan, e normanan, e protocolnan di atencion, e sistema di informacion y mas cu tur cos e potencial di Aruba unda tin un cobertura y acceso universal den salud. E potencial di por revisa e estudionan haci y enfoca riba e datonan cu mas a resalta, asina ki por tin mas impacto riba e proceso di control y posibel eliminacion di e malesanan ya menciona", asina Soledad Perez a amplia.



Siguiendo riba e tema otro representante di PAHO tambe tabata presente na e reunionnan di orientacion na Seccion di Malesanan Contagioso, Berta Gomez, un experto riba HIV/AIDS y e otro enfermedadnan transmiti sexualmente y Hepatitis cu sede na Bogota, Colombia. El a splica cu PAHO ta afilia cu Ministerio di Salud Publico di Aruba y na PAHO nan kier tin un bista mas comprensivo di HIV/AIDS aki na Aruba. Gomez a trece dilanti: "Con pa responde miho? Con pa atende cu e programanan preventivo? Con por mehora of mira con pa traha cu e pashentnan? Otro pregunta cu a surgi ta si e pashentnan ta hayando e tratamento necesario? Mas importante ainda pa traha pa yega na un posibel eliminacion di e menasa publico y cu Aruba por controla e 'epidemia' di tal forma cu ya e no lo ta un peliger pa salud publico."

Departamento di Salud Publico di Aruba (DVG) regularmente ta ricibi e tipo di bishitanan asina, den un esfuerso pa por siña di e experencia y conocemento di e expertonan internacional, afilia na PAHO y WHO. Di e forma aki Aruba ta keda actualisa su maneho di prevencion riba e tipo di enfermedadnan aki.

Na Aruba hopi hende no conoce e peliger di efecto di radiacion UV

ORANJESTAD – E wowo di hende no ta reacciona na e radiacion (UV). Esaki kiermen cu danki na e capa di ozon cu ta mas leu di nos atmosfera e rayonan UV no ta causa e daño cu lo por causa.

Pero si e radiacion door cu ta uno cortico por penetra den wowo y causa diferente efecto. E rayonan UV ta cay entre 200 y 380 nanometer (nm). Sinembargo debi cu e capa di ozon ta birando mas delega, esaki ta birando un peliger inminente no mucho leu for di nos.
Na Aruba un gran mayoria di nos hendenan cu ta uza protector di solo pa proteha nos cuero. Pero ta bon pa tene cuenta tambe cu ta importante pa nos no lubida nos wowo. Na Aruba nos ta biba cu solo constante y considerando cu diferente estudio a mustra cu si nos ta keda exponi na e luz di solo briyante, esaki por subi e risico di sufri diferente malesa di wowo, entre nan catarata, daño di e vlek, tumor den wowo te hasta cancer.
Segun Dr. Michael Kutryb kende ta un dokter di wowo di Academia Americano di Dokternan di Wowo, e radiacion UV cu ta bini for di luz di solo -cu ta un luz natural- of di luz artificial, por daña e tehido di e superficie di wowo mescos cu e cornea di wowo. Ta di lamenta cu hopi hende no ta conoce e peliger cu efecto di radiacion UV tin pa nan wowonan.
Si un persona ta uza bril protector contra rayo UV , e por disfruta di solo di un manera mas sigur. Ta hopi importante pa cuminsa uza un proteccion pa radiacion for di jong pa proteha nos wowo contra e rayonan UV.
Pa via cu e tehido nan ta contene moleculenan cu ta absorba e luz, e daño por sosode den cualke cel di nos curpa door di formacion di radical nan liber. Sin embargo nos curpa ta asina maraviyoso cu tin diferente molecule cu ta



busca e radical nan libera pa destrui nan, kiermen cu nan ta actua manera un defensa. Algun di e moleculenan aki ta Vitamin C, E, Carotene.
Gruponan mas vulnerabel:
Tin hende mas vulnerabel na daño di wowo door di e radiacion di solo. E hende di mas edad, persona hopi cla of persona cu ta uza cierto remedi ta mas vulnerabel cu otro. Den e caso di e personanan grandi e cantidad di moleculenan protector ta mas abou cu esunnan di hende mas jong.
Pa hende cu ta hopi cla, diferente studio haci den hende di wowo colo blauw a mustra cu tin un relacion importante di daño di vlek, compara cu hende cu wowo colo scur. Pa e motibo ey a keda demostra cu e malesa ey casi no ta existi na Africa

Consehonan

Ora di cumpra bril di solo, cumpra esun cu ta blokia e rayonan UV. No laga nan gaña bo pa via di e color of di e prijs. E capacidad di un bril di wowo pa blokia e rayonan UV no ta depende di e prijs of si e bril ta mas scur of mas cla. Ta sigur cu bo bril por blokia 100% di rayonan UVA y UVB.
Ta importante pa scoge un bril cu ta cubri henter area di wowo. Ademas di e bril di solo ta consehabel pa uza sombre, esaki ta ideal pa proteha e wowonan miho.
No laga e nubianan gaña bo. E rayonan di solo ta pasa door di e nubianan cu no ta hopi diki. Tene cuenta cu e daño di wowo causa door di e solo por sosode den cualkier epoca di aña Nunca wak solo directamente. Ni sikiera ora un eclipse ta tuma luga, esaki por causa loke ta conoci como "retinopathie" di solo loke kiermen un daño den e retina di wowo
Purba evita sali den solo entre 10or di mainta y 2or di atardi. Den e oranan ey e rayo di solo UV ta mas fuerte.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Leo Maduro
Nicola Gonzalez
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Editorial

Oposicion: caminda pa investigacion parlamentario?

Bolter delaster un piedra na Aruba mes...

Faltando solamente seis luna pa dia di eleccion, Aruba ta sacudi riba su fundamento pa di tantisimo scandal di fraude den maneho di nos pais. Nos ta considera e caso di Setar un asunto di interes general, ya cu ta trata di un empresa estatal. Gobierno a core reconoce esey tambe, cu un rueda di prensa ayera tardi. Pero a pesar di henter e splicacion con a yega na descubri e delito, con a maneha e investigacion y con a yega na entabla un caso civil di daño y perhuicio, e pregunta clave ta keda: pakico no a laga e autoridadnan hudicial na Aruba haci nan trabao?

Y e otro pregunta cu ta bin inmediatamente su tras: pakico no ta bay Ministerio Publico awor, aunke ta tanto luna despues. Manera bisa den un anterior editorial, ainda ta posibel pa pidi extradicion na Merca, trece e personanan en cuestion aki y hiba nan dilanti hues! Si ta berdad cu a mantene e caso den secreto te awor pa no perhudica e caso civil na Merca, awor cu tur cos a sali na cla caba, no tin nada pa stroba pa cana e caminda aki. Atrobe: pakico e privilegio na e delincuentenan Arubano aki? Pasobra nan ta intimamente liga na e partido den gobierno? Esey ta suficiente pa garantisa nan impunidad?

Despues di e rueda di prensa di ayera keto bay nos ta keda cu e impresion, cu ta pone enfasis riba e caso na Merca, pa kita atencion di un investigacion riguroso di kico a sucede na Setar NV. E investigacion ey no tin pakico perhudica un caso civil den corte na Merca.

Observando caba e falta di gana di banda di e ministro concerni pa lansa un investigacion completo aki, ta un alternativa so ta keda: un investigacion parlamentario (“parlementaire enquête”). Naturalmente esaki no ta bay tuma luga sin mas. Nos a tuma nota cu politiconan opositor ya caba a pidi un reunion urgente di parlamento pa interpela e ministro responsabel. Nos lo keda agradablemente sorprendi si diripiente e presidente di parlamento keda bendiciona cu un iluminacion celestial y pone e reunion en berdad a corto plaso. Nos tin miedo si cu e no ta asumi su responsabilidad y lo keda hunga e wega di nenga oposicion nan derecho fundamental. Di e manera aki atrobe nos por constata cu parlamento no ta funciona. Parlamento mester controla gobierno, pero ta gobierno ta dicidi si tin reunion.

Pero, supongamos cu e reunion tuma luga, kico nos por spera? Pa cuminsa, un ripiticion di e rueda di prensa di ayera: con nan a yega na un caso na Miami. Ta bin ey caba algun pregunta fastioso. Por ehemplo: si Miami Herald no a descubri e caso, ta ki dia nan lo a haya nan santo gana di conta nos kico a tuma luga? Aki tin un punto unda pa loke ta transparencia, nan a faya caba. Cu ‘nan’ nos ta referi na e ministro anterior y e actual tambe. Si nos comprende bon, no ta ayera nan a haya sa di e asunto, sino nan lo tabatin motibo caba pa kita e director di trabao. Ban supone cu nan tabata envolvi desde varios luna caba. Pregunta: kico tabata nan papel den laga e personanan envolvi sali for di Aruba y bay biba na Merca? Otro pregunta: e personanan aki tin propiedad na Aruba ainda? Si ta asina, por cuminsa pa caba cu pone beslag riba e propiedadnan ey. Trabao pa ‘afpakteam’?

Awor, nos tambe ta comprende cu e probabilidad di un investigacion ordena pa parlamento ta masha chikito. Keto bay tin 12 lacayo sinta den parlamento cu ta solamente puntra ‘ta con halto nan mester bula’, no pakico nan mester bula... Pero, señores, nos ta den campaña! Laga e 12 peonnan aki haci nan trabao di blokia un investigacion, anto te dia 22 di september esaki ta bira un ‘main issue’ den cada debate! Laga nan proba cu di berdad e gobierno aki ta odia transparencia, sigur den un caso manera esaki unda ta trata na hende intimamente liga na e partido. No e pareha den su composicion original so, pero e amante/socio di e susodicho tabata emplea den pasado den despacho di prome ministro Henny Eman y tin un trayectorio largo di lealtad na e partido. Pero esey ta hustifica cu nan por ‘get away, not with murder, but with big cash’?

Si nos memoria no faya nos, mester bisa cu den un caso grandi anterior (Landslaboratorium) e culpabel a keda condena y a bay sinta su castigo. Y e otro caso grandi cu tabata merece un investigacion parlamentario (hedging), oposicion no a ni exigi esey, aunke cu por a anticipa cu e fraccion di gobierno lo a boicotia esaki di tur manera.

Evaluando unda nos ta para awor: si mester y tin gana di entama caso di daño y perhuicio na Merca, dal bay. Esey no ta kita nos di e tarea como comunidad di trece e delincuentenan Aruba y bolter delaster un piedra aki, pa haya sa con e scandal aki ta hinca den otro. Pero duna gobierno un chens pa bisa ‘NO’...

Presidente Santos a rechasa presencia di militar Venezolano na Colombia

COLOMBIA (BIOBIO).- Diahuebs presidente di Colombia, Juan Manuel Santos a rechasa presencia di militarnan di Venezuela den teritorio Colombiano y a anuncia cu personal militar Colombiano lo permanece na e zona ey pa asina garantisa nan soberania.



"Mi a papia cu presidente Maduro caba y mi a bisa cu pa Colombia ta inaceptabel e situacion cu a tuma lugar", Santos a bisa tocante instalacion di un campamento militar Venezolano na departamento di Arauca.
"El a sigura mi cu el a ordena e retiro di militar Venezolano for di teritorio Colombiano, nos a acorda mantene e dialogo y canal diplomatico te cu e situacion por bira normal", Santos a bisa.

Presidente Santos a lesa un comunicado, unda el a mustra su mes inflexibel pa loke ta vigencia di su limite di frontera. E comunicado a sali despues di analisa e topico aki hunto cu canciyer Maria Angela Holguin, minister di defensa Luis Carlos Villegas y alto mando militar.
Director di soberania di Canciyeria di Colombia, Ricardo Montenegro a bay na e area ey y a comproba cu e area unda tabatin situa militarnan di Venezuela ta un teritorio di Colombia. "Mi no tin ningun duda di cu e area ey ta di nos" el a bisa.
"Linea di frontera na sector di Arauca ta determina pa Riu Arauca, segun tratado vigente y militarnan di Venezuela tabata na cabes di riu na banda di Colombia" el a agrega.



Cantidad di morto a subi

84 morto den inundacion na Peru

PERU (TVN2).- E cantidad di hende cu a fayece a causa di yobida y avalancha a aumenta te na 84, desde januari te awor. E cantidad a subi despues di conoce cinco victima nobo den ultimo oranan, gobierno di Peru a informa.
Ultimo rapport oficial for di Instituto Nacional di Defensa Civil a indica cu tin un registro di 20 persona cu a disparce y 209 hende herida. Gobierno ta conta cu 111.098 persona damnifica cu a perde tur cos, y 666.534 cu a resulta cu un daño menor y cu 149.000 cas daña.
E caretera principal cu ta conecta Lima cu otro regionnan a keda blokea pa motibo di ascenso di riu Rimac diaranson marduga. Centenares di truck y bus a keda pega eynan.
Gobierno a pone den funcionamento un caminda alternativo pa trafico di auto, nan a kita e rail di trein pa converti e tereno ey den un caretera temporal. "Nos lo bay retira e rail temporalmente y asina autonan por core riba e construccion ey, mientras nos ta drecha parti di e caretera cu a cay", Gonzalo Tamayo, Minister di Energia y Mina a splica.
Diaranson a bin un yobida fuerte na region di Piura, na norte di Peru y a inunda centenares di cas den e sector ey. E awacero a prolonga pa varios ora, pa tal motibo e awa a activa 21 rooi na sector di Tumbes y Trujillo, situa na norte di e pais.
Huaico number siete a cay diaranson atardi riba ciudad di Trujillo, lagando 426 mil persona sin awa potabel, pasobra e canal Chavimochic a kibra un parti y a blokea e paso di awa.
"Nos no tin awa ni pa bebe, y tampoco pa laba nos paña of pa nos dal un baño", Karina Llaro, poblador a bisa.
Awacero a destrui hopi brug y tereno di cultivo, pa tal motibo hopi campesino ta solicita yuda di banda di gobierno.

E calentamento di awa di oceano pacifico na norte di Peru a origina e fenomeno miho conoci como Niño Costero, cu yobida, deslisamento y derumbe di riu.
E magnitud di awacero ta parce e awacero di e fenomeno di El Niño 1998, specialistanan a splica.
Na 1982 – 1983, inundacion y epidemia cu e fenomeno El Niño a causa, a laga 9000 morto na Peru. Producto interno bruto (PIB) a cay 11,6%. Na 1997 – 1998 a registra 500 hende cu a fayece y un disminucion di PIB di 6%.



Fila largo na varios ciudad di Venezuela pa falta di gasolin

VENEZUELA (ElTiempo).- Fila largo tabatin diahuebs dilanti di stacion di gasolin di Caracas y otro ciudadnan di Venezuela, despues di un fayo cu ta afecta e suministro di gasolin, lagando sentimento di nerviosismo entre chauffeurnan.



Dilanti di hopi problema cu no ta permiti suministra gasolin na tur stacion, anto Venezolanonan a dicidi pa haci fila largo na e stacionnan cu a haya gasolin diaranson anochi.
"Mi tin mas di un ora akinan. No mester ta asina cu un pais cu tin hopi petroleo, mester sufri ausencia di gasolin", Jesus Ascanio a bisa.
Ysmel Serrano, Vice-presidente di comercio y suministro di PDVSA, a informa diaranson anochi, cu e retraso den transporte maritimo a origina e problema aki, pero a sigura cu nan ta purba di soluciona e situacion ey.
"Nos tin suficiente gasolin, cu ta produci den nos refineria. Nos ta sigui repartiendo gasolin te normalisa e reparticion. Nos haci un yamada pa tur poblacion, cu por sosega y no cay den falso rumor di algun hende cu ta hunga pa crea caos na Venezuela", Serrano a skirbi riba twitter.
E gasolin cu ta surti Caracas ta bin for di estado Anzoategui, pero Serrano no splica e causa di fayo.
Un trahado di stacion di gasolin a bisa "si bo tin auto, bin pone gasolin pasobra e gasolin ta caba awor".
Luis Valero tabata purba di tuma e situacion aki cu calma y trankilidad y a bisa "ta un problema di transporte, y no di produccion". E centro di servicio a cera diaranson pasobra no tabatin nada pa bende, mesun situacion na otro stacion di gasolin. Hende cu tabata den fila a keda pega y a dicidi di pusha nan auto.
Venezuela tin e reserva di petroleo mas grand di mundo, y e gasolin mas barata di planeta. Un liter di 91 octano ta costa 1 bolivar (0,0014 dollar na indice oficial mas halto); y di 95 octano, seis bolivar (0,0084 dollar). Un dollar ta balora na tasa di mercado paralelo na un ekivalente di 2.906 bolívar, 3,8 biaha mas halto cu e tasa oficial) y por cumpra 2.900 liter di gasolin di 91 octano cu e placa ey.
Na estadonan manera Zulia y Tachira, cu tin frontera cu Colombia, hopi stacion a para benta di gasolin desde diaranson. Na e regionnan ey ta presenta un fayo den suministro desde varios luna atras. Pesey ora cu a duna di conoce e informacion, e poblacion a core pa pone gasolin di manera nervioso. E alarma tabata mas fuerte ainda pa motibo di un incendio cu a pasa na refineria di Paraguana, pero cu no a raporta ningun daño.
"Nos no tin cuminda, medicina, gasolin, awa, luz.. e unico cos cu nos tin ta un gobierno di corupto", diputado Miguel Pizarro a skirbi riba su Twitter.

Crimen cu a conmove Venezuela: dos militar asesina pa un grupo di mucha

VENEZUELA (ElMundo).- Un crimen a conmove poblacion na Venezuela, cu ta nenga di custumbra na biba den situacion di horor. Un suceso cu ta poco comun y cu a sorprende tambe nan victima, dos sargento di Guardia Nacional Bolivariano cu a sali diasabra pa bebe par di trago na un bar na Sabana Grande, Caracas. Sabana Grande ta un punto importante den un recorido di fiesta na Caracas.

Despues di 3 or di marduga, sargento primero Yohan Borrero di 25 aña y sargento Andres Ortiz di 23 tabata huma un cigaria pafo di e local. Un grupo di mucha a bin for di sombra y a bay cu e tas di un di nan. E militarnan a cuminsa un persecucion tras di e muchanan, pero na otro caminda a topa cu otro grupo di mucha cu tabata arma cu cuchiu. Nan a baha riba e militarnan manera piraña cu kier come un tiki di carni. Borrero a cay despues di haya nuebe puñalada, un di nan mortal riba su cueyo. Ortiz a ser hiba pa hospital, cu herida na su pecho y abdomen. Ningun di nan a sobrevivi.



E prome mucha deteni tabata un mucha homber di 10 aña y un mucha muhe di 15 aña. Mas laat a detene otro menor di entre 6 y 8 aña. Polis a core tras di 12 mucha cu a participa den asalto y cu ta pertenece na e banda Los Cachorros.

Ley organico pa proteccion di mucha y adolescente di Venezuela ta bisa cu mucha menor di 14 aña no por haya castigo na Venezuela, sino un medida di proteccion so. Si e mucha ta mayor di 14 aña, manera e prome mucha cu a keda deteni, anto e castigo maximo por ta 10 aña.

Caracas ta e ciudad mas violento di mundo, unda homicidio ta parti di bida normal (ta asesina un Venezolano cada 18 minuut). Den ultimo dianan dos studiante muhe y un homber di aviacion Bolivariano a keda secuestra, tortura y asesina.
Un pareha cu tabata bao algun efecto nocivo a mata nan yiu di 14 luna. Dos homber mas a muri ora cu a horta nan brommer. Moises Blanco a haya un golpea pasobra e tabata burachi y a purba di bay den un auto robes. Den 80 dia cu a pasa na 2017, tin 31 polis cu a keda asesina na Caracas.



E crimen na Sabana Grande ta mustra otro consecuencia cu Venezuela ta sufri: mucha riba caya. “E caso aki ta mustra un problema social cu Venezuela ta bibando. E crisis economico a bay profundo y a hiba hopi hende na situacion di choller riba caya. E muchanan cu a asesina dos militar ta algun parti di hopi pandiya di mucha y adolescente cu tin na Caracas y resto di pais. Muchanan ta uni pa sinti mas sigur y asina tin mas poder” Luis izquiel, criminologo a bisa.

E cantidad di mucha riba caya a aumenta den ultimo tempo, multiplicando e cantidad di 10.000 cu UNICEF a conta na aña 2010.

Spaña a detene 30 container cu carni for di Brasil

BRASIL (BioBio).- Spaña a mobilisa preventivamente pa analisa 30 container di carni cu a yega for di Brasil, pa motibo di e scandal cu a cuminsa na Brasil tocante un proceso di falsifica varios corte di carni pa consumo humano, Ministerio di Sanidad a informa.





E container tabata transporta carni di empresa manera JBS y BRF, empresanan cu ta envolvi den e supuesto corupcion ora cu nan a pone make up riba carni cu tabata putri pa asina por bende cu nan clientenan.

“E ministerio a intensifica su accion riba carni cu por bin for di Brasil y cu te awor ta bao un control sanitario.

Ami no sa cuanto kilo di carni exactamente tabatin den e containernan pasobra ta diferente peso cada uno tin”, e vocero a bisa.

Desde cu polis di Brasil a revela un set up di corupcion, unda inspector sanitario tabata haya soborno pa asina autorisa e comercio di carni venci, varios pais a cera of restringi nan mercado pa producto di Brasil.

Tres dia despues di e scandal, 20 di maart, Union Europeo a solicita Brasil pa suspende exportacion pa 28 pais di e bloke Europeo pa cuatro empresa di freezer cu ta envolvi den e polemica.

Ainda husticia no a gara e asesinatonan

Habitantenan Berg Altena den shock ainda despues asesinato cruel

WILLEMSTAD – E asesinato cruel cu a tuma luga diasabra ultimo na Berg Altena, na altura di Alaska Snek, unda Reegi Angelista (32), Elery Cijntje (39), Harold Francisca (48) y Purcival Brooks (54) a perde nan bida, a laga habitantenan di bario den un estado di chok.
Esaki ta un relato di nos partner den noticia Ret Karibense.

Lamentablemente no ta prome biaha cu na e mes un sitio ta asesina hende y habitantenan ta sclama pa husticia. Bisiña y e pareha di defunto Elery Cijntje, Aldrienne D, ta expresa nan dolor pa cu e perdida di nan ser keri.
Aldrienne, cu tambe ta di Sintiago, ta papia di un bario chikito y keto unda generacion tras di generacion ta biba trankilo banda di otro. "Mi tabata na cas di mi wela, y prome m'a kere cu tabata klapchi. Ora m'a cuminsa tende sirena, m'a realisa cu ta algo mas grave y m'a cuminsa yama Elery, pero mi no a hay'e", Aldrienne a splica awa na wowo.

Gisela tambe tin grato memoria di su bisiña Elery y e noticia di su asesinato a cay manera un baño di awa friu. "Nos cu nos ta biba, bebe, baila y yora hunto y nos ta biba hopi uni", Gisela a añadi. "Elery tabata un tata dedica y tabata cuida su yiu masha bon. Lo mi corda tur e momento nan cu mi a comparti cu n'e e delaster nuebe añanan", Aldrienne a comparti.

E conocido barbero Jó di Hanchi Kontentu, situa entre La Mina y e luga di number, tambe a splica cu bisiñanan a pasa den un gran susto ora



e asesinatonan a tuma luga y cu no ta prome biaha cu algo asina tragico ta pasa. "Tur defunto ta conoci di mi y m'a core bay mira kico a pasa. Pa mira nan asina benta abou tabata algo traumatico", Jó a splica. "Hopi hende a cuminsa haya miedo, paso ta seis hende caba a muri na mes caminda, entre e punta di snèk pa Alaska."

Husticia

Notabel ta e dolor den stem di Gisela y Aldrienne, unda nan ta pidi pa testigo bin dilanti pa por trece e asesinonan na husticia. "Un hende mester a mira algo y nan mester bini dilanti", Aldrienne a suplica. "Ta increibel pa mira con algun hende sin curason por yega cara habri y masacra hende inocente asina. Ta un masacre e cos aki tabata", Gisela a declara indigna.

Jó na su turno ta pidi mas control di arma den e bario, manera minister di husticia 'Kid' Martina a priminti. "Hopi biaha ta hende di otro bario ta bin hecha baina y asina ta daña e nomber di e bario", Jó a splica. Diabierna awo habitantenan di Monteverde lo organisa un Caminda di Cruz, y Jó ta urgi pa esaki cuminsa na e sitio di e asesinato na asina purifica e caya. "Asina ki no por sigui i nos mester trece pas y trankilidad bek den nos bario."

Gobierno a instala un comision pa trahadonan di InselAir

WILLEMSTAD - Ministerio di Desaroyo Social, Labor y Bienestar (SOAW) ta informa cu nan a instala un comision interno pa atende cu e trahadonan di InselAir International na Corsou cu lo bay perde nan trabou. Hunto cu e sindicato UGTK/CADMU nan a organisa un anochi informativo tambe dialuna ultimo. E ministerio awor ta intermedia den e asunto unda e aerolinea a dicidi di kita 250 empleado. SOAW ta indica cu nan tin intencion pa bin cu un team di sosten pa asisti trahadonan cu ta perde trabou. Na Aruba trahadonan di InselAir Aruba tambe a acudi diaranson na gobierno pa haya sosten financiero. Te ainda gobierno no a reacciona riba e peticion aki.

Conferencia internacional riba turtuga

WILLEMSTAD - Tur aña expertonan y profesionalnan regional riba tereno di turtuga ta reuni durante e asina yama conferencia di WIDECAST, pa papia tocante e ultimo desaroyonan pa cu proteccion y conservacion di turtuga. E aña aki Sea Turtle Conservation Curaçao ta organisa e conferencia international aki.

Sea Turtle Conservation Curaçao (STCC) ta un organisacion di boluntario cu ta encarga cu proteccion di turtuga por medio di investigacion, conservacion y educacion. STCC ta miembro di Wider Caribbean Sea Turtle Network (WIDECAST); un plataforma cu ta consisti di biologonan, managernan, activista di medio ambiente, lidernan di comunidad y educadornan di 40 diferente pais. E meta principal di WIDECAST ta pa regionalmente rehabilita y maneha e poblacion di turtuga cu poco poco ta somenta, na un manera integra y duradero.

Tur especie di turtuga cu ta landa rond Corsou ta den peliger di extension. Na aña 2014 Corsou a firma e Convenio Inter-Amerikano pa Conserva y Proteha Turtuga. E conferencia di WIDECAST por yuda STCC y gobierno di Corsou pa proteha turtuga mas efectivo.

Pompnan di gasolin keto bay sin control

WILLEMSTAD – Falta di control y falta di medidanan pa aumenta siguridad na pompnan di gasolin na Corsou tin usuarionan hopi preocupa. Sigur despues di e explosion cu a tuma luga dia 19 di januari ultimo na e pomp di gasolin na Sta. Helena caminda un trahado a perde su bida.

“Kico mas nos tin cu warda riba dje, pa mas hende perde nan bida?”, un dama chauffeur visibelmente preocupa ta puntra su mes.
Dos luna y mei a pasa desde cu e explosion na Sta. Helena a tuma luga y te cu aworaki inspeccion di siguridad no a bin cu medidanan nobo pa fortifica e siguridad na pompnan di gasolin. “Di un forma oficial nos no a haya ningun notificacion di control na e momentonan aki”, asina Norman Perry, vocero di e asociacionnan di doñonan di pompnan di gasolin COPDA y ASOgas a confirma.

Esaki no obstante cu luna pasa hefe di Ijkwezen Ronnie Cornelis a alerta riba un situacion di peliger eminente na e pompnan di gasolin di Cas Cora y Pablo Frederik. Na e ocasion ey hefe di inspeccion di siguridad Paul Berkeveld a bisa cu ta revisando e exigencianan actual y eventualmente bini cu reglanan nobo.

Reglanan no ta cla

E reglanan nobo sinembargo no ta cla ainda pendiente di un curso cu cuater inspector di siguridad a bay haci na Hulanda. Segun hefe suplente di inspeccion di siguridad Norman Mattheeuw ta a trata aki di un curso specialisa den control di pomp di gasolin y tambe algun curso riba tereno di siguridad laboral.
Cu e conocemento adkiri lo forma un team multi diciplinario consistiendo di representantenan di instancianan envolvi, cu lo mester bay evalua y actualisa e condicionnan di siguridad pa pompnan di gasolin. Segun Mattheeuw e intencion ta pa despues bay controla tur pomp di gasolin na Corsou segun e ultimo normanan.

Experto di refineria

Perry ta di opinion cu no tabata necesario pa manda e inspectornan Hulanda y cu na su luga por a haci uzo di expertonan local di Refineria Isla pa duna curso. “Refineria tin expertonan cu ta dunando les riba tur situacion di siguridad” e vocero di COPDA i ASOgas a remarca.

E decision pa laga e inspectornan sigui un curso na Hulanda a keda tuma djis despues cu e resultado di e investigacion riba e explosion na pomp di gasolin di Sta. Helena a bira conoci.





Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
4 Rines 16 completo 5 huecos normal Fls.400
vendo un shock Yaris 2000 Fls. 100
Tel. 593 6315

SERVICIO PUBLICO CONSTRUCTION
Nos ta haci tur tipo di trabow di remodelacion y lanta cas y negoshi, electrico, plumber, pega mosaico, bloki, lanta cura
Nos ta responsabel
Tel. 593 3141

TA BENDE
Tur tipo di santo, piedra y graniet y tambe ta duna servicio di corta mata y tira sushi afo
Tel.562 2532

TA HUUR
Apartamento en Casa del Caribe Pos Chiquito 223 E Fls750 excluido servicios
Tel: 569 4661/ 563 9498

TA BENDE
un auto Toyota Highlander 2002
Miles cori 18.770.
E auto ta den bon condicion.
E 4 tire nobo
Prijs 10.000
Tel. 583 5561 / 748 2775

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de limpieza en casa. Gente seria y responsable.
Por favor llamar a la Sra. María
Tel. 641 6785

TA HUUR
un apartamento grandi, 1 camber , muebla, inclui awa, gas, cable. Exclui coriente, pa un persona Afl.1.100 pa luna plus 1 luna di deposit.
Wayaca Residence
Tel. 592 9966

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

TA BUSCA
un trabou parti atardi of diadomingo pa hasi trabou di cas of wak pa hende grandi of pa mucha
Tel. 568 9228 / 600 4101

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA BENDE
Kashi di glas pa joyas
Toon bank, cash register
baby stoel pa auto
Porta di glas
Tel. 561 7112

SE ALQUILA
una habitacion con todo incluido
Dirección Playa (Brikstraat)
Para más información llamar
Call 564 1979

TA BENDE
Ford Edge SEL 2007
Automatic/ Leather interior
Tel. 597 7814

TA BUSCA
Sra. peruana buscando trabajo de limpiesa de hogar o cuidar niños o personas mayores
Persona amable y responsable
Tel. 569 0008

TA BENDE
un tereno na Playa eigendom 1304 m2
Situa na Kwarstraat / van Dragstraat / Eekhoustraat
Mon Plaisir, Oranjestad
Contact tel: 594 2007

SERVICIO PUBLICO
Nos ta hasi tur trabou di electricidad, reparacion di cortocircuito **tuberia/ cableado en general.**
Por yama na
Tel. 566 5026

TA HUUR
Apartment 1 camber, baño, sala, cushina. Afl.775,=
+ 1 luna deposit. awa y coriente
apart. Madiki67
Tel. 593 0769 /583 2034

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrece servcio di costurera pa cuida hende grandi of mucha
Haci cas limpi
Tel. 748 2791

TA HUUR
Apartment na Paradera
Fls.800. Exclui Elmar deposito Fls.300
Tel. 730 4242

TA BUSCA
un mucha muher pa traha den lugar di bende number pa dia 30 maart. Por yama
Tel. 630 3867

TA BENDE
Lampi Solar
special pa cura, pa campamento
bon prijs. Pa mas informacion yama
Tel. 565 1589 / 661 1185

TA HUUR
una habitacion para una dama soltera con todo incluido Fls.450
Tel. 747 8169

FOR SALE
1 Kia Sportage autm 2014
Klm 27.000 Price Fls.29.900
1 Mazda 3 autm 2011 Klm 45.000 Price Fls.17.500
1 Nissan Versa autm 2014
Klm 35.000 Price Fls.18.900
Tel. 560 9494

TTA HUUR
un tereno 435 m2, eigendom inclui un trailer pa oficina Afl.1.500,= pa luna. Tereno ta situa patras di Smith and Dorlas, na Domincanesse straat.
Pa mas info yama na
Tel. 592 9966

FOR RENT
Time Share La Cabana to rent
Studio sleep 4
check in 13 april 2017
check out 20 april 2017
Tel: 584 8132 / 641 6184

GRATIS - GRATIS
Si ta desea di tira auto biew afo por yama na
Tel.600 6883

TA HUUR
Apartamento amplio, 1 bedroom muebla, priva + laundry, cable pa pareha sin yiu
Awg. 950 pa luna
Tel. 733 1201

SERVICIO PUBLICO
construction
ta pega blokkie, pleister, plafond, mosaico, azulejo, vloer dak, cura, plafond bow dak, cas completo, nos ta arubiano y cu bon prijs.
Tel. 661 2081

TA HUUR
Apartamento 1 kamber, muebla pa 1 of 2 persona sin yiu.
Awa, cable, Gas, entrada priva y parking. Afl.1,100,- p/l
Wayaca Residence
Tel. 592 9966

ALQUILAMOS
Habitaciones con baño privado en Playa. whatsapp /
Tel. 569 7742

SERVICIO PUBLICO
Pa tur construccion y remodelacion, restauracion y verf.
for di fundeshi te jabi. yama pa un oferta
Tel. 563 7409

SERVICIO PUBLICO
ta ofrece servicio di limpiesa di cas of cuida mucha of hende grandi.
Mi ta serio y responsabel
Tel. 630 5880

TA BENDE
Set di comedor di 6 stoel.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 8488

SERVICIO PUBLICO
Airco Service
ta instala y service tur tipo di airco. Yama libremente na
Tel. 742 5438 / 641 3924

TA BENDE
un Trailer pa Fls. 600
Tel. 630 3867

TA OFRECE
Dr. Enrique Machin
Cirugia de Catarata, Glaucoma, Retina, Retinopatia diabetica
Laser Argon, Yag Laser
Clinica de Ojos, Maracaibo
Tel.+58426 2673588

Armand Hessels:

Co'i kens

ORANJESTAD – Den e matutino Ingles 'Aruba Today' di 9 di maart ultimo a resalta un articulo tocante posibel iregularidad dentro di e directiva di un hotel (chikito) local.

E vice-presidente anterior lo a concede su mes compensacion halto contra e reglanan vigente. Hunto cu un otro miembro di directiva e lo a haci su mes culpabel tambe na malversacion.

Mientrastanto lo a suspende ambos miembro di directiva mientras ta haci un investigacion extenso. Segun e reglanan, tur aña mester entrega un cuenta (audit) for di cual e maneho y administracion financiero ta sali na cla. Sinembargo, segun 'Aruba Today', esaki no a tuma luga e ultimo 5 añanan.

E matutino no ta exclui cu a laga di haci esaki intencionalmente pa preveni cu e iregularidadnan lo sali na cla.

Realidad di Gobierno

For di e rapport 'Naar deugdelijk openbaar financieel beheer in Aruba' di Fundacion Gobernacion di Calidad Aruba ta resulta cu gobierno di Aruba durante e ultimo 55 aña (!), NUNCA a entrega e cuenta anual obligatorio pa ley manera debe ser.
Solamente bou di presion pisa di CAft a entrega recientemente pa di prome biaha un cuenta anual (no aproba!) na tempo.

NUNCA a cumpli cu e stipulacion di ley pa entrega e cuenta anual aproba pa accountant pa mas tarda 3 luna despues cu aña a termina na Parlamento (normal: 5-10 aña laat!). Durante decada no a cumpli cu hopi exigencia di Ley di Comptabilidad. Controlaria General (ARA) a skirbi den casi tur su rapportnan "por atribui e fayonan cu a constata pa un gran parti na un administracion deficiente cu ta funciona malo, un organisacion administrativo deficiente y un control interno practicamente ausente.

A base di esaki ARA ta di opinion cu tin un situacion hopi preocupante pa cu e administracion. No ta cumpli cu e principionan mas elemental di administracion".

TUR aña desde 1987 a neglisha e intencionnan di ARA pa implementa concretamente e proyectonan di mehoracion. A pesar di promesa di varios ministro di finansa cu lo mehora e situacion, esaki a tuma luga te na 2015(!), exclusivamente pa motibo di e presion fuerte di Caft.

A institui Caft despues cu Reino a interveni na 2014 na momento cu a bira cla cu e aumento di debe y pago di interes a conduci na finansa publico insostenibel.

Segun investigacion di ARA, e administracion financiero deficiente cu ta(wata) caracterisa e administracion financiero di Pais Aruba, tawata endemico den practicamente tur departamento individual. Como cu investigacion di parti di CAD y ARA sa tuma luga riba escala hopi limita, ta inevitabel cu esaki (t)a haci cu comunidad di Aruba a y ainda ta perde hopi placa.

Malversacion na gran escala

Segun ARA e administracion financiero di 1989 tawata asina malo cu e no tawata duna ningun bista di e situacion financiero di Pais Aruba.

Mas di 10 aña despues ARA ta constata cu "e consecuencianan di e negligencia duradero di e problemanan aki awo ta sali na cla, tumando na cuenta e cantidad di caso di fraude y malversacion (grandi) cu awendia ta sali den claridad". E

saki a sali bon na cla den e veredicto den e caso contra prome ministro den e asunto di Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas (FDNSN). No por a prueba culpabilidad, entre otro pasobra no por a prueba eventual malversacion pa motibo di e caos administrativo enorme.

Na mesun manera e reduccion substancial di e castigo di e sospechoso den e caso di laboratorio di gobierno, na unda Afl. 10 miyon a 'disparce' tawata hopi remarcabel. A dun'e e reduccion ey pa motibo cu no tawatin ningun control efectivo mientras cu esnan 'mas responsabel' no a reacciona riba e señalnan cla.

Mas reciente tawatin e caso di malversacion di Afl. 1 miyon na Departamento di Enseñansa. Sinembargo, pa motibo di e falta structural y intencional di personal na e instancianan di control, e magnitud di e problematica aki no ta conoci y consecuentemente tampoco cuanto daño esaki ta causa na comunidad di Aruba.

Rol di Parlamento

Al fin y al cabo ministro ta responsabel pa e bon marcha di asunto den nan departamento. E ultimo 30 añanan, esaki tawata laga hopi di desea. Parlamento lo mester duna un solucion den esaki, pero aki tambe desde principio control ta un terminologia bashi.

Parlamento mes nunca a duna atencion na e intentonan anual di parti di Conseho Consultativo y ARA pa duna nan derecho di budget mas contendio. Al contrario, tur aña e parlamentarionan ta permiti gobierno pa tuma nan haci, aprobando cu forsa retroactivo e gastamento ilegal di placa.

Di e manera ey en realidad nan mes ta bay di acuerdo cu debilitacion di nan derecho di budget. Ademas Parlamento no a trata rapport investigativo importante di ARA y structuralmente no sa responsabilisa ministro. Hasta e veredictonan significativo den e casonan di FDNSN y Laboratorio no a hiba na ningun accion di su parti pa mehora e calidad di e administacion financiero.

Co'i Kens

Segun 'Aruba Today', den e caso di e hotel, posiblemente ta trata di malversacion di minimal decenas di mil di dollar pa aña riba un presupuesto total di apenas algun miyon florin.

Sinembargo, esey por ta resulta co'i kens compara cu locual e posibel malversacionnan di parti di henter un ehercito di probechado durante 30 aña a base di un presupuesto anual promedio di mas o menos Afl. 1 biyon por a costa comunidad di Aruba...

Polis a detene señora cu tabata horta den botica cu mucha chikito









NOORD – Diahuebs den careda di 2or atardi personal di Botica Santa Anna na Noord a pidi asistencia di Polis debi cu nan a gara un señora ta horta mercancia den e luga cu mucha chikito.

Patruya di Noord a presenta y a tuma nota di e mercancianan cu e señora a horta y a confisca esakinan pa pas'e over pa recherche.

E señora a keda deteni y e tabata compaña pa un baby y un otro mucha chikito, nan a keda hiba warda cu polis.





Boto parcialmente bou awa na Barcadera

BARCADERA – Pa algun dia caba tin un boto casi ful bou awa, den e lama na Barcadera prome cu bay entrada di waf.

Un boto cu nomber di Aruba aden y algun bari wanta na dje. Ta desconoci cu esaki lo a daña na caminda cu e hendenan of un boto cu a los tin ningun hende sa. E ta un peliger si principalmente anochi pa botonan cu ta core e area aki caminda botonan por dal den esaki.

Polisnan a drenta accion lihe pa posibel ladron den cas na Catiri







CATIRI – Un ciudadano diahuebs mainta a cera su curpa den cas y lock porta ora a mira un persona desconoci bisti na blanco den su cas.

E señora a pasa man pa un mucha chikito cu tabata cu ne y asina yama Polis. Patruyanan di Noord a logra presenta basta lihe na e cas y drenta accion rondona e cas y logra drenta paden pa controla. No a topa cu ningun sospechoso a papia cu e habitante di cas cu lo a mira un persona na blanco. Tabatin otro patruyanan cu tabata busca den bisindario.

Homber cu ta papia Spaño arma a atraca persona na Totolicastraat





CAS PALOMA – Diahuebs mainta pa mas o menos 9:30 central di polis ta haya un yamada bisando cu un atraco lo a tuma luga na altura di Totolicastraat.

Ta asina cu na yegada di patruya e persona hende homber ta bisa cu e ta un tripulante di e un boto di carga cu ta bin di Venezuela.

E ta e persona cu lo ta encarga pa cumpra loke ta whisky y sigaria pa bende den exterior. E ta declara cu yegando na e negoshi (tramite di papelnan di aduana etc.) cu tin na Totolicastraat un hende homber habla Spaño y NO cara tapa a saca un arma di candela y a bay cu e tas cu placa y documentonan.

E sospechoso tabata tin un pechi bisti tambe un bril di solo y sweater blanco y jeans.

E sospecho lo a core bay na pia direccion di Alablancastraat. K-9 unit a presenta na e sitio tambe y hunto cu otro unidadnan di polis a cuminsa busca den bisindario, pero no a logra topa cu e sospechoso.

E suma cu ta papia di dje ta riba afl 100.000,- . Atraco Team a presenta na e sitio pa asina sigui cu e investigacion y tambe Departamento di Slachtoffer Hulp . Ken cu por a wak algo yama tiplijn di polis 11141.

Pronostico di tempo



Tempo:
Parcialmente te temporalmente hopi nubia cu algun awasero pasahero.
Temperatura maximo 31 grado Celsius y temperatura minimo 24 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 06:51pm y lo sali mañan mainta 06:41am.
Biento:
Modera for di direccion oost te oost noordoost; forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo). Den dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga; forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo)

Situacion general di tempo:
Humedad den nivelnan mas abou di atmosfera a aumenta pa e motibo aki por spera durante e proximo 24 oranan temporalmente formacion di mas nubia for di cual por cay algun awasero riba isla di Aruba.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 3 te 5 pia. Na costa noord te noordwest por spera e olanan di mas halto.

Curso di self-hypnosis di Aruba Hypnosis Center un exito total
15 persona a siña hipnotisa nan mes





ORANJESTAD – Atrobe e luna aki un grupo di persona a participa y certifica den e curso "Mastering the Art of Self-Hypnosis" presenta door di Aruba Hypnosis Center NV.

E programa di dos dia a wordo presenta pa Eddy Oduber cu ta un instructor certifica door di e organisacion di hipnosis mas grandi na mundo. Durante e dos dia esunnan cu a participa a siña entre otro kico ta hypnosis, con hipnosis ta sinti, kico ta e diferencia entre hipnosis y self-hypnosis, kico ta berdad di e storianan cu ta bay rond ariba hypnosis, con pa haci self-hypnosis, con self-hypnosis por yuda bo logra bo metanan y mucho mas. Mescos cu esunnan cu a participa den pasado na e curso atrobe e biaha aki e reacciona tabata sumamente positivo.

Un di e participantenan a comenta: "Mi tin cu bisa honestamente cu mi a dicidi di participa na e curso aunke cu mi ta tin bastante skepticismo. E curso a permiti mi pa comprende kico di berdad hipnosis ta y mi ta sumamente contento cu mi a participa. Mi ta recomenda esunnan cu kier haci cambionan den nan bida pa considera participa na e curso aki si nan haya un chens."

Esunnan cu a participa (ariba potret di robes pa drecha di ariba bin abou) ta:
Omar Tromp, Sidney Croes – a ripiti e curso - Allan E. Maduro, Eddy Oduber – Instructor -, Joseph Caton, Augustin Maduro, Gerald Franca, Jacqueline Benita Nadall, Favio Eduardo, Mireille Lacle, Susana Eduardo-Croes, Farrah Boekhoudt, Bernadette Hiroms, Mike De L'Isle, Ernand De L'Isle y Rhona Dijkhoff – no ta ariba e potret)

Ora cu menciona hipnosis hopi biaha tin diferente pensamento eroneo di kico hipnosis ta of no ta y durante di e curso cu a dura dos anochi esunnan cu a participa a comprende cu hipnosis ta un estado natural cu tur hende por siña y cu ta permiti pa haci cambionan positivo den bo bida. Hipnotismo probablemente ta mes bieu cu humanidad. Storianan bieu y pensamento eroneo di hipnotismo a wordo reemplasa pa aplicacionnan cientifico proba. Awendia hipnotismo ta wordo uza den diferente ramo incluyendo: medicina, odontologia, husticia, deporte profesional y educacion.





40 aña sacerdocio Pastoor Rey Nares

ORANJESTAD – Dialuna 27 di maart, reverendo Pastoor Rey Nares lo celebra su di cuarenta aniversario di sacerdocio. Un hubileo dedica na bida spiritual y na disposicion di cada ruman cu ta dispuesto pa sigui siñansa di Hesus.

E celebracion lo tuma luga na Iglesia Inmaculata Concepcion na Santa Cruz durante un misa concelebra.

Reynerio Moresca Nares a nace dia 7 di november 1948 na Camalig, Provencia Albay na Filipinas. E ta haya su ordenacion sacerdotal na edad di 29 aña dia 26 di maart 1977, despues di diesdos aña di estudio na diferente seminario den su pais natal.
Cu apenas diesshete aña di edad e ta drenta seminario menor San Gregorio Magno na Legazpy, un pueblo situa 500 kilometro for di Manila.
Reynerio ta bini di un famia pober di cunukero. Ora el a caba scol basico, el a keda cas dos aña pa yuda traha den cunucu. Despues el a bay scol secundario Sint Benedict school. Como parti di su educacion, e mester a yuda tambe den misa como misdienaar. Aki el a haya un yamada pa bira un religioso. Pero el a duda, ya cu un estudio na un seminario ta costa hopi placa.
E scol tabata bou guia di souernan Aleman y nan a percura pa Rey por a haya e ayudo financiero pa drenta seminario. Tambe cu placa di collect den pueblo, Rey por a drenta seminario na 1965. Den su pueblo, Rey ta papia un dialecto y na e seminario el a haya les na Spaño, Ingles y Latin. E materianan mas pisa tabata filosofia y teologia.
Dia 26 di november 1976, Pastoor Rey ta termina su estudio na seminario mayor San José. Pastoor Rey a traha na varios parokia na Filipinas prome cu el a bini Aruba na 1991.

Aruba

Pastoor Rey a haya sa cu tin necesidad pa mas sacerdote na Aruba e tempo ey. El a haya permiso di Obispo di Willemstad mgr. Wim Ellis pa bini Aruba. Pero finalmente ta su superior, Obispo Sarte di Legazpy tabata tin e ultimo palabra pa pastoor Rey tuma despedida di Filipinas pa bin traha na Aruba.
Ya caba e comunidad Catolico di Aruba tabata haya guia spiritual di pastornan Filipino y pa menciona algun Pastoor Felix Pasadilla y Pastoor Tony Peralta, ambos awo den feliz memoria.
Tabata e temporada cu e sacerdotenan Hulandes a retira for di trabou den parokia y a bay dedica nan na trabou pastoral na Centro Pastoral Santa Cruz hunto cu laiconan.
Parokia San Francisco na Oranjestad a bira e prome parokia di pastoor Rey.
Den menos cu un aña e religioso a bin ta domina Papiamento door di bay les, scucha radio y lesa corant. Tambe e mester a saca su rijbewijs na Aruba, p'asina e por a bishita e parokianonan di Oranjestad y acudi na actividadnan den otro parokianan.
E ta conta cu desde prome momento el a sintie na cas na Aruba ya cu el a ripara un semehansa entre e cultura Filipino y esun Arubano. Ambos pais un tempo tabata bou di dominio Spaño, pues tin custumbernan comun, specialmente ariba tereno religioso. Na tur dos pais mayoria di habitantenan ta Catolico.
Pastoornan Filipino na Aruba a introduci procesionnan den parokia y por a constata cu e devocion na diferente santo a aumenta. Scolnan tabata yuda hopi na formacion spiritual di e hobennan. Asina mas hoben tabata bay misa durante fin di siman.

Santa Cruz

Na 2002 Pastoor Rey a bini Santa Cruz unda ya caba e pueblo a custumbra cu e guia spiritual di religiosonan Filipino manera Pastoor Felix, pader René y pader Toti.
E pueblo di Santa Cruz a ricibi pastoor Rey man habri, specialmente pa su disponibilidad pa yuda cu proyectonan den parokia. Varios proyecto cu su antecesornan a inicia, a sigui. Por menciona renobacion di e misa,centro San Martin y cas di pastoor (pastorie). A traha un oficina pa atende publico y un special pa Comision di Santana. Cu ayudo di Gobierno di Aruba a percura tambe pa e parkeerplaats bira mas atractivo cu mata, iluminacion etc.
Mester menciona cu na 2007 un grupo di boluntario di Santa Cruz a tuma e iniciativa pa drecha e Santana. E luga di ultimo sosiego di e defuntonan no tabata un luga digno pa esnan cu a bay laga nos. E boluntarionan a haya autorisacion di Pastoor Rey pa expone nan plannan. Na principio e plannan a haya poco resistencia di e pueblo ya cu tabata desea pa famianan contribui cu mantencion di e santana. Pero mirando e trabou grandi cu a wordo haci pa duna e santana un miho aspecto, e parokianonan a duna tur cooperacion. E trabou di e comision di Santana na Santa Cruz a bira un modelo pa tur otro parokia na Aruba y den diocesis. Pastoor Rey a fungi como Vicario Episcopal na Aruba for di october 2012 te cu januari 2017. Den e funcion aki, e tabata representante di Obispo di diocesis di Willemstad.

Sociedad moderno?

E hecho cu awendia, hobennan no ta bay misa hopi mas, pastoor Rey ta mira esaki no solamente como falta di guia spiritual na scol, pero principalmente na cas. Hende a bira mas materialista, libertinahe, secularismo y awendia pastoornan no ta bishita casnan di famia manera antes.
Falta di un catisashi mas moderno pa yega na curason di e hobennan y nan mayornan.
Pastoor Rey ta indica cu e sa bishita scolnan, tanto Catolico como no Catolico pa yuda den e formacion spiritual di e muchanan. Y si tin interes e ta suministra sacramento di confesion tambe na scol.
Pa loke ta e falta di vocacion sacerdotal den nos comunidad, pastoor Rey ta kere cu mester bin un campaña pa stimula esaki. Via scolnan, parokia, produci material informativo, mas catisashi pa mayornan tambe por lanta interes den nan yiunan pa bira religioso. Pero esaki no ta na Aruba so, e ta un tendencia mundial. Pastoor Rey ta mira si cu na Filipinas y Africa tin vocacion ainda.
Trabou di laiconan ta indispensabel den nos comunidad. Nan ta complementa e trabou di religiosonan cu programanan manera Encuentro Conyugal, Hijos y Hijas, gruponan di oracion, cursonan di evangelisacion etc. Pero aki tambe falta boluntarionan pa traha, specialmente hobennan pa por tuma over pocopoco e trabou di esnan mas grandi.
Pastoor ta lamenta cu ainda tin hende no ta consciente cu un hende malo mester ricibi e Sacramento di Enfermo ora



e ta na tino pa e por participa na e ceremonia. Famianan no kier spanta e enfermo, pa e no pensa cu e ta bay muri. Ta sosode cu ta yama pastoor ora e persona ta muriendo of a muri caba. A pesar cu ta yam'e e ultimo Sacramento, den hopi caso un hende ta haya alimento pa su alma mientras cu e ta na bida.

Pastoor Rey ta señala cu tin hopi famia ta biba den situacionnan dificil, famianan kibra, problemanan social etc. E ta apoya e trabou di e gruponan di asistencia social den parokia ya cu nan por yuda hopi hende cu material, manera paña, cuminda y tin bes hasta paga awa of coriente. Su deseo ta pa mas hoben envolvi nan mes den trabou pastoral den parokia. Pa nan por carga responsabilidad pa yuda nan prohimo den necesidad y traha ariba nan propio formacion spiritual.
Pastoor Rey ta dispuesto pa sigui traha pa e comunidad Catolico di Aruba, mientras cu Papa Dios dun'e bida y salud. Y ta pidi tur hende pa resa p'e, pa tur nos religiosonan pa nan por sigui guia e pueblo den e temponan dificil cu Aruba ta enfrenta.

QUALITY CROWN AWARD:

E compania Arubano ASAP Services N.V. a ricibi e prestigioso International Quality Crown den categoria di oro. BID (Business Initiative Directions) ta reconoce ASAP Services N.V. pa su calidad, liderasgo, technologia y innovacion den su busceda di excellencia. E merito aki ta reconoci internationalmente durante e 2016 International Quality Crown Award, ricibi pa Sr. Richard A. Lacle, Presidente di ASAP, como un lider di calidad den representacion di ASAP services N.V. na e Guoman Tower Convention Hall London, for di e president di BID, Jose E. Prieto.
Conforme na Jose E. Prieto, president y CEO, "E ganadornan di e premio ta simbolo di compromiso di liderasgo, technologia y innovacion, birnado ejemple pa otro compania nan den e sector." E compromiso, representa pa e 2016 International Quality Crown Award, ta apoya e ventaha competitivo cu cada un di e companianan y institutonan ganador tin, como organisacion, permitiendo management profundisa den e progreso den nan area di negoshi.
Di Europa, Americas, Africa, Asia, Oceania y medio oriente, compania nan y organisacionnan cu a ricibi e International Quality crown den reconocimento di logronan y compromiso cu calidad den 2016, a uninan mes na e grupo historico di prestigioso ganadornan BID, organisacionnan y leadernan ehemplar cu ta personifica excellencia y exito. ASAP Services N.V. ta felisita y gradisi su staff y personal completo pa e logro aki cu ta di nan tur.

INTERNATIONAL QUALITY CROWN AWARD
28th International Quality Crown Convention LONDON November 19-20, 2016
BID - 30 YEARS OF QUALITY CULTURE RECOGNITION WORLDWIDE

Jose E. Prieto, PRESIDENT AND CEO OF BID & BID GROUP ONE and Dayle L. Fickling, CHIEF EDITOR OF IMARPRESS

take great pleasure in informing

ASAP SERVICES

that it has been selected to receive the Award in the

GOLD CATEGORY
LONDON 2016
INTERNATIONAL QUALITY CROWN
INTERNATIONAL QUALITY CONVENTION

The Gala Dinner and Awards Ceremony will take place at the Guoman Tower Convention Hall in London, United Kingdom
DATE: SUNDAY, NOVEMBER 20, 2016, TIME: 18:30

Regulations of the IQC Award

Useful information about the LONDON Quality Convention

To confirm attendance: Send the REGISTRATION FORM (see reverse side) to BID Spain by express mail or by email:

Telephones: +34 915 97 33 69 • +34 915 97 39 00

BUSINESS INITIATIVE DIRECTIONS * BID
BID GROUP ONE ** General Yagüe, 11 • 28020 MADRID - SPAIN convention@bid-crown.com www.bid-crown.com



AirTransport News ta anuncia e ganadornan di e 2017 Air Transport Awards

United Kingdom, February 2017 – Transport News Magazine a anuncia e ganadornan di e 2017 Air Transport Awards.
E 2017 Air Transport Awards a wordo lansa pa elogia companianan y individualnan cu a logra un desempeño y resultadonan excepcional dentro di e industria cu ta forma e weso di lomba di nos Mercado di transporte. Transport News ta orgulloso di e valides di e premionan y ganadornan. E premionan ta wordo duna solamente riba base di merito y ta wordo otorga pa elogia esnan cu merece pa nan ingenuidad y trabao duro, distinguiendonan for di nan competidornan ta prueba nan balor di reconocimiento.
ASAP Services N.V. ta ofrece servicio di mantenimiento specialisa den equipo primario di aeropuerto, incluiendo systema di Conveyor, Passenger Boarding Bridges, AGL system, Carousels, Security Access and Scanning Equipment, Nav-Aids, Fire Alarm and Protection Systems and Related Auxiliary Components. Pa logra excellencia den servicio, ASAP Services N.V. constantemente ta entrena su techniconan y actualisando pa incorpora e ultimo technologianan y herment den su trabao, cu e fin di por entrega un desempeño di calidad den tur function.
Como seguridad ta wordo considera cada ves di mas vital importancia, motiva pa cuestionan alrededor di seguridad y presion constant pa brinda costo abao di viaje, ASAP Services N.V. a nota cambio significante den e Mercado cu a causa un impacto riba strategia di mantenimiento di aeropuerto. Esaki a forsa ASAP Services N.V. pa adapta y inverti den su programa di entrena y certifica, cu fin di conoce e retonan nobo den e Mercado di transporte aero.
Projecto reciente cu ta destaca den e region pa ASAP Services ta implica e prome systema di lus LED riba pista di aterisaje den Caribe na Aruba, y tambe e reparacion y overhaul di mas cu 45 equipeo di x-ray scanners naTocumen international Airport na Panama, mediante un BID gana via di ICAO, cual ASAP Services N.V. ta e unico compania Arubano registra officalmente na ICAO.
ASAP Services N.V. kier a gradici y felisita nos staff y personal pa e logro aki cu ta di nan tur.





TRANSP RTNEWS.
AIR TRANSPORT AWARDS 2017

ASAP Services N.V.

ASAP Services N.V. was founded in 2000, and specializes in the sale, installation, maintenance and repair of specialized Electro-Mechanical equipment for Airports, Government Institutions, Hotels and private clients. We spoke to Richard R. Lacle to find out more about the company.

ASAP SERVICES
The Airport Specialists of the Caribbean!

GE Honda Aero Engines SNOOZE CUBE Lindner idom

BONDIA ARUBA

Muscles and Lungs Crossfit yegando na e final di Open Crossfit 2017 na Local Store na Noord

NOORD – Diasabra 25 di maart pa 4or di atardi te cu 9or di anochi na Local Store na Noord lo tin e ultimo dia di competencia di Open Crossfit 2017 cu un tremendo stage traha door di High Performance nos partner de deporte.



Nos tabata tin 4 siman hopi druk cu e participacion di mas cu 70 atleta cada siman, ademas nos tabata tin e bishita di e turistanan cu ta di vakantie na Aruba y nan a dicidi di pasa cerca nos pa nan por participa den e diferente workouts

The Crossfit Games

Ta e competencia mundial anual, unda nan ta busca e homber y muhe mas fit. E atletanan di crossfit nan ta pasa den diferente face: na February y Maart ta e Open Mundial e mihor=nan nan ta clasifica pa Regionales, cu ta competi na Mey y na July nos lo wak e mihor= atletanan di mundo competiendo pa e homber y muhe mas fuerte di mundo



Open Crossfit 2017 lo wordo realisa conhuntamente rond mundo cu e participacion di tur box cu ta afilia na e famia di Crossfit. E competencia ta hopi intenso y bunita pa wak. E competencia ta conta cu un hurado pa cada participante y mayoria di biaha e participante tambe ta bira hues asina un ta controla otro, cada wod mester ta completo si no ta completo nan ta canta "no rep" y e tin cu hacie te ora e ta bon, esey ta produci stress den e participante pero nan ta siña cu e wod mester ta bon termina.

Cada siman riba diahuebs anochi tin e presentacion di e workouts pa e siman y tin plaso te cu dialuna pa hacie na workouts. E competencia ta mundial y tin e oportunidad di pone e puntahe na e website oficial, unda nan por clasifica pa participa na e competencia Regional.

Diahuebs despues di e presentacion di e workouts nan tin e participantenan internacional competiendo en bibo na TV y e ta bira un momento hopi emocionante di mira e grandinan di Crossfit midiendo nan forsa.

Nos kier invita henter e pueblo di Aruba y e amantenan di Crossfit por pasa disfruta di e ultimo dia di e competencianan.

Resultadonan Clasico 18 di Maart - Road



18-Mar-17

Elite - Men

Pos.	Name	Club	Time	Diff	Remarks
1	Andres Soto	IND	1:57:35	0:00:00	
2	Jean Carlos Ras	Hubada	2:02:32	0:04:57	
3	Gabriel Thielman	ACT	2:02:36	0:05:01	
4	Yahir Guiroga	FX	2:02:48	0:05:13	
5	Eugene Dirksz	ACT	2:06:47	0:09:12	
6	George Winterdal	Speedworx	2:09:33	0:11:58	
7	Gino Hodge	ACT	2:23:32	0:25:57	
	Diego A Quiroga	IND	n.a.		
	Jair de Santiago	ACT	n.a.		

Junior - Men

Pos.	Name	Club	Time	Diff	Remarks
1	Jair Kelly	APCT	1:59:28	0:00:00	
2	Thomas Hodge	APCT	2:00:12	0:00:44	
3	Kevin Henriquez	APCT	2:05:39	0:06:11	

Pre Junior - Men

Pos.	Name	Club	Time	Diff	Remarks
1	Jasper Timmer	APCT	2:09:56	0:00:00	
2	Giannon Eights	IND	2:15:16	0:05:20	

Sportive - Men

Pos.	Name	Club	Time	Diff	Remarks
1	Marcel Hernandez	SFCC	2:17:11	0:00:00	
2	Roberto Gomez	IND	2:41:38	0:24:27	

Master - A - Men

Pos.	Name	Club	Time	Diff	Remarks
1	Ignar Bareno	CR	2:02:30	0:00:00	
2	Kevin Kock	RS	2:05:52	0:03:22	
3	Incoe Martinus	IND	2:06:01	0:03:31	
4	Sergio Kock	IND	2:19:33	0:17:03	
5	Angel Flanegin	IND	2:32:13	0:29:43	
6	Ricardo Otman	IND	2:43:30	0:41:00	
	Everald Kock	Hubada	n.a.		
	Jeremy Dash	TBT	n.a.		
	Giellion Dirksz	IND	n.a.		





Ex polis y politico, sr. Allan Howell

"Mi no a drenta politica pa pret"

ORANJESTAD - Ex polis y politico, sr. Allan Howell a anuncia su retiro for di partido AVP. Howell tabata e candidato number 27 riba lista di e partido berde den eleccion ultimo di 2013.

"Ma retira completamente di partido", el a bisa. Tambe el a laga sa cu e no a sigui mas den su funcion como consehero di minister Mike de Meza.

Tambe el a indica cu ta berdad cu diferente partido a acerca su persona, ya nan ta mira su cualidad y potencial como un persona hoben den politica cu tin e gana di traha. Howell a abstene di menciona e nomber di e partidonan, pero actualmente tin un partido cu e ta "hopi mas cerca di dje". Nan ta den proceso di combersacion hunto cu su siguidonan. "Un cos ta sigur! Mi siguidonan no kier wak mi bay bek mi trabou", el a bisa.

Den ambiente politico ta wordo bisa cu Howell lo ta bayendo cu partido POR pa cual a acerca un di e lidernan di e partido, Otmar Oduber. Oduber su reaccion tabata corto, pero a bisa: "Nos ta papiando. Tin hopi potencial, pero no wordo reconoci. Lo por ta sigur un bon adkisicion pa E Forsa Nobo su team".

Decision politico

El a bisa cu su decision pa drenta politica tabata pa bin cu cambio pa beneficio di pueblo di San Nicolas y henter comunidad di Aruba. A pesar cu el a haya e delaster number riba e lista di AVP "tur hende sa cu mi a haya un bon resultado". Te hasta e ta considera cu el a kibra un record, ya cu pa prome biaha un candidato cu e delaster number di e lista, a logra 422 voto den un luna di campaña. Mientras cu sumo respet e ta haya cu e averahe di otro candidatonan cu awendia ta den Parlamento, no a yega na e cifra aki.

El a recorda cu no tabata un decision facil ora cu lider di partido AVP, sr. Mike Eman a ofrece pa join cu AVP y drenta area politico; ya cu el a mira su potencial pa haci algo pa comunidad. Te hasta e mester consulta prome su hendenan di su bario y San Nicolas, coleganan, amigonan y famia y asina el a dicidi di tuma e reto pa bay AVP. Sinembargo e ta consciente cu ora un lider di partido ta traha su lista, e sa exactamente "friamente calcula" kende nan lo bay hinca den Parlamento.

P'esey ayera den un forma determina, Howell a declara cu despues di sinta na mesa varios biaha cu e lider di partido AVP, e no ta wak cu den AVP tin futuro p'e. El a acerca e lider di partido y durante un "bon combersacion y den bon ambiente", e no a sinti un sentimento di siguridad riba su rol den partido AVP pa e siguiente eleccion.

Pues e ta considera cu si e no tin un rol mas activo, no tin motibo mas pa e ta den politica cu partido AVP. Howell ta kere cu e tin mas potencial como politico, ya cu e no a drenta den politica pa wega. E reto cu e tabatin a base di su formacion y preparacion den cuerpo policial tabata pa trece un diferencia pa San Nicolas y Aruba den general.

Diferencia den politica

Sinembargo e ta lamenta cu e no a logra su meta. Su meta tabata esun di por a bira parlamentario pa trece cambionan; y atende cu diferente cosnan particularmente cu e hendenan humilde. Ya cu e ta sigur cu e por haci un trabou 100% mas miho cu hopi parlamentario, specialmente riba tereno di husticia, deporte, social, etc..

"Mi no a drenta politica pa pret. Mi a drenta politica pa mi haci e diferencia den comunidad". el a bisa

P'esey el a dicidi di no sigui mas como politico di AVP. Ademas el a indica cu su votadonan ta dispuesto di sostene su candidatura; pero no den e mesun situacion cu a sosode den eleccion ultimo cu ne.

Igualmente durante e cuater ultimo aña el a sinti lamentablemente cu siguido por a monitor cu e partido no a mustra un plan concreto riba ki rol e lo hunga den e siguiente eleccion. "Mi no a drenta den politica pa cos. Mi no a drenta politica pa trabou. Mi tin un funcion pa 23 aña caba den cuerpo policial...", el a bisa.



Na final el a gradici tanto lider di AVP pa e oportunidad brinda y tambe na minister Mike de Meza kende a dun'e e oportunidad pa traha den su ministerio y asina adkiri experiencia.

Presidente di Parlamento cu aprecio pa bishita di delegacion di Corsou y St. Maarten

ORANJESTAD – Presidente di Parlamento, drs. Mervin Wyatt-Ras a keda contento cu bishita di e delegacion di Corsou, presidi pa e presidente di Parlamento sr. Gilmar Pisas hunto cu sr. Amerigo Thode (secretario di Presidente) y sr. Gioke Maduro (Assistent Huridico di Griffie). Esaki en conexion cu celebracionnan rond di nos Himno y bandera.

E delegacion di St. Maarten cu tambe a asisti a consisti di mr. Samuel, Rodolphe Emile, Richardson, sr. Geerlings y sr. Connor. Por a tuma nota cu nan a haci esfuerso pa ta presente na tur e actividadnan rond di celebracionnan importante di nos pais. Presente tabata alabes e ministro Presidente di Corsou y gobernadornan tanto di Corsou como st. Maarten. Wyatt-Ras semper a kere den fortificacion di lasonan entre paisnan den Reino, entre otro pa medio di nos cultura y sigur ta spera cu nos por keda comparti cu otro den e temponan venidero. Durante ultimo tempo nos paisnan a bini hopi hunto specialmente pa loke ta trata e geschillenregeling. Esaki pa disminui e deficit democratico den Reino. Un biaha mas presidente di Parlamento ta gradici coleganan parlamentario di e paisnan den Reino cu a compaña nos den celebracionnan. Tambe Telecorsou cu a haci varios entrevista cu nos pueblo y parlamentarionan y transmiti nos mensahe pa nan pueblo.



BONDIA ARUBA

Recordando 25 di maart 1977(MEP):

Diasabra awor 40 aña pasa e prome Referendum den Reino Hulandes a tuma luga



Frank: blijf thuis met referendum

ORANJESTAD — "Wanneer gij een biljet thuis krijgt om te gaan stemmen voor het referendum, blijf dan thuis", met deze woorden besloot AVP-voorzitter Rudy Frank zondagavond zijn toespraak in het AVP-programma voor Tele-Aruba. Na maan-

ORANJESTAD – Fuera di augustus 1977, maart tabata un di e lunanan di mas importante den e lucha di nos pueblo pa su Status Aparte.

Asina nos a conoce e fechanan historico di 12 maart 1983 (aceptacion di nos Status Aparte na e Conferencia di Mesa Rondo), 16 di maart 1976 (aceptacion di nos himno y bandera den Eilandsraad), 18 di maart 1976 (inauguracion di nos himno y bandera den Wilhelminastadion) y e fecha di 25 maart 1977, caminda e prome Referendum consultativo a ser organisa den Reino Hulandes y esaki na Aruba.

Vox Populi Vox Dei

Hecho ta cu e lucha pa autonomia di nos isla no tabata un lucha exclusivamente di MEP, pero un lucha di henter e pueblo Arubano. Como tal pueblo mester haya e oportunidad di vocifera locual e ta desea. Gobierno di Aruba di e tempo ey a duna sr. Nelson Oduber, Diputado di Asuntonan Constitucional e encargo di organisa un Referendum y p'asina e pueblo por expresa su mes democraticamente. "Vox Populi, Vox Dei" (Bos di Pueblo ta Bos di Dios) tabata e lema uza durante e temporada di preparacion y campaña pa Referendum. A institui un comision di Referendum consistiendo di e siguiente personanan: John van der Kuyp, Hose Figaroa, Armando Muyale y Juan E. Wever. Naturalmente mirando cu ta trata di algo serio, esta e futuro destino di nos pueblo, gobierno a institui tambe un comision di informacion, cual tabata consisti di Carlos Bislip, Roy van Putten, Leo Yarzagaray, Albert Eman, Dominico Flemming, Godfried Eman, John Hart y Atan Lee. E comision tabata tin como tarea pa percura pa pueblo, organisacionnan, club y scolnan por haya suficiente informacion encuanto e referendum. E comision a organisa diferente debate y foro, na radio, television y den districtonan.



Resultado abrumador

Ora cu e Gobiernonan di Hulanda y di Antias a tende di e plan pa un Referendum, ambos gobierno a declara inmediatamente cu esaki no por, ya cu Statuut di Reino no ta duna espacio p'esaki. Sinembargo Betico Croes no tabata un politico panlefi di "Ja Baas", pero den forma dicidido a dal bay cu e Referendum. E Referendum mes a tuma luga dia 25 di maart 1977, esta diasabra awor 40 aña pasa, unda 82.5% di e pueblo a duna MEP su gobierno un mandato solido pa regla nos futuro estatal bao tur condicion fuera di e constelacion Antiano. E tempo ey varios observador a bin Aruba pa mira di acerca e proceso di votacion, entre otro for di Chile, Venezuela, Puerto Rico y Corsou, mientras for di diferente otro pais a bin periodistanan, cu tabata tin elogio pa e forma con e referendum a ser organisa. Alabes no mester lubida cu Betico Croes como un berdadero social democrata a duna tur hoben di 18 aña cu a nace aki y cu no tabata Hulandes, pero si inscribi na Censo, e derecho pa vota.

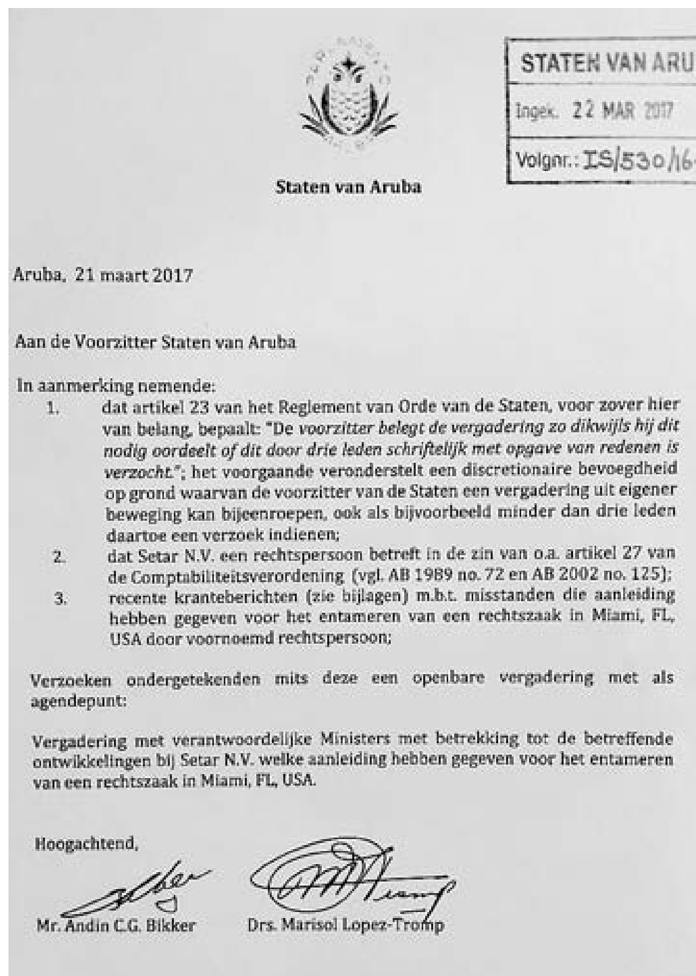
Boycott total di AVP

AVP a haci tur intento pa boicotia e Referendum door di pidi nan hendenan pa keda cas ("Blijf thuis met Referendum") y tambe a manda nan hendenan bay lama y tene barbecue pa no vota den e Referendum. Sinembargo e pueblo Arubano den un forma dicidido a responde na e yamada pa Referendum. Cu e resultado positivo aki Betico Croes a haya e mandato pa transmiti na tur instancia local y internacional, entre otro na Nacionnan Uni e deseo di e pueblo Arubano pa su libertad. Gobierno Antiano y di Hulanda a menosprecia y bagatelisa e resultado abrumador di e Referendum y hunto cu AVP tabata yam'e ilegal y sin ningun balor algun. Hecho ta cu 30 aña despues tanto Hulanda y tur e islanan di Antias tambe a sigui e ehempel di Aruba y a tene diferente Referendum riba tereno di structura estatal y constitucion Europeo, mientras cu no tabata tin nada regla den nan constitucion. Asina pues e pueblo Arubano lo sigui recorda cu hopi aprecio y respet e Referendum di 25 di maart 1977 cu a wordo realisa danki na e vision y curashi di e gran estadista Libertador Betico Croes. Un Referendum cu finalmente a resulta di tabata determinante pa cu e logro di nos Status Aparte entrante 1 di januari 1986.

Tocante caso entama pa Setar N.V. na Merca

Parlamentarionan Andin Bikker y Marisol Lopez-Tromp (POR) a entrega peticion pa reunion publico

ORANJESTAD – Gobierno ta haya dividendo di companianan estatal di Pais Aruba cual ingresonan ta incorpora den Presupuesto di nos Pais. Si tin menos ganashi den un compania estatal pa cualkier motibo, esaki tin como concurencia cu Pais Aruba ta haya menos entrada anual riba su presupuesto, of cu tin menos espacio pa rebaha prijsnan.



Staten van Aruba

STATEN VAN ARU[BA]
Ingek. 22 MAR 2017
Volgnr.: IS/530/16-

Aruba, 21 maart 2017

Aan de Voorzitter Staten van Aruba

In aanmerking nemende:

1. dat artikel 23 van het Reglement van Orde van de Staten, voor zover hier van belang, bepaalt: "*De voorzitter belegt de vergadering zo dikwijls hij dit nodig oordeelt of dit door drie leden schriftelijk met opgave van redenen is verzocht.*"; het voorgaande veronderstelt een discretionaire bevoegdheid op grond waarvan de voorzitter van de Staten een vergadering uit eigener beweging kan bijeenroepen, ook als bijvoorbeeld minder dan drie leden daartoe een verzoek indienen;
2. dat Setar N.V. een rechtspersoon betreft in de zin van o.a. artikel 27 van de Comptabiliteitsverordening (vgl. AB 1989 no. 72 en AB 2002 no. 125);
3. recente kranteberichten (zie bijlagen) m.b.t. misstanden die aanleiding hebben gegeven voor het entameren van een rechtszaak in Miami, FL, USA door voornoemd rechtspersoon;

Verzoeken ondergetekenden mits deze een openbare vergadering met als agendepunt:

Vergadering met verantwoordelijke Ministers met betrekking tot de betreffende ontwikkelingen bij Setar N.V. welke aanleiding hebben gegeven voor het entameren van een rechtszaak in Miami, FL, USA.

Hoogachtend,

Mr. Andin C.G. Bikker Drs. Marisol Lopez-Tromp



Ta fresco den nos memoria e caso di WEB N.V. caminda bou responsabilidad di minister Mike de Meza a bay over na "hedging", marando e compania na prijsnan di fuel oil haltisimo te cu fin di 2016.
E decision ey tabata tin como consecuencia cu Pueblo no por a gosa di prijsnan mas abou di awa y coriente ora cu prijsnan di crudo a baha te bou di 30 dollar.
Mirando awo cu a bin resulta cu tin un caso a wordo entama na Merca pa compania estatal Setar N.V. pa purba recupera sumanan astronomico cu a bay perdi pa mas cu 10 aña, ta deber di Parlamento pa pidi Gobierno y e ministernan publicamente responsabel splicacion riba e tema. Sigur mirando cu Parlamento no a wordo informa dor di Gobierno. Gobierno mester aclaria por ehempel desde ki tempo e tabata sa di tema y dicon no a informa Parlamento y tambe tocante e "checks and balances", dus systemanan di control cual obviamente mester wordo revisa pa evita cu algo asina por ripiti. Den luz di esaki Parlamentarionan Andin Bikker y Marisol Lopez-Tromp a entrega e siman aki un peticion na Presidente di Parlamento pa yama un reunion publico pa e ministernan responsabel por bin duna splicacion na Parlamento riba e tema.

Dangui Oduber (MEP)

Mike Eman y Arthur Dowers cabando cu nos unico pilar economico

ORANJESTAD – E situacion cu tin for di hopi tempo caba cu criminalidad ta alarmante. Aña pasa tawata un aña record pa loke ta trata cantidad di atraconan y a yega e record di mas cu 50 atraco den 1 aña di tempo. Esaki tawata 1 atraco pa siman. E aña aki no a habri diferente y na e momentonan aki tin ya caba 22 atraco registra den e prome 2 luna y mey di aña 2017.

Nos ciudadanonan ta wordo atraca, bati y maltrata den nan propio cas. Deportistanan ta wordo atraca riba caya y awor ni turistanan no scapa di e ola di criminalidad cu tin na e momentonan aki.
E siman aki so tin 3 ATRACO registra riba turistanan y asina aki Mike Eman y Dowers ta hungando cu pan di nos hendenan. Nos pais ta un di e paisnan cu mas ta depende di turismo ta esaki ta loke nos tin cu ta produci entrada pa hopi famia na Aruba. Na momento cu turistanan ta wordo atraca cu arma di candela manera ta sosodiendo e ta pone henter nos pais na peliger y nos ta bayendo den direccion di Jamaica. E ta lamentabel cu prome minister ta di biaha atrobe, ausente y e minister di husticia tanto bal e t'ey of laga di t'ey pasobra nada no a cambia den e maneho di combatimento di criminalidad. Na Aruba e criminalnan tin mas arma di candela cu nos mesun polisnan. No tin un plan di accion di parti minister Dowers pa garantisa nos pueblo nos siguridad. No tin un plan di prevencion pa nos por sinti nos mes sigur riba e pais aki. Loke tin ta un maneho represivo despues cu nos hendenan wordo atraca y maltrata y awor tambe turistanan. E situacion di criminalidad a yega su limite y un minister manera Dowers a demostra un incapacidad enorme pa resolve e problemanan serio cu tin. Tin un crisis serio den e maneho di husticia y Dowers no kier acepta y reconoce esaki. No por ta asina cu nos ta biba cu miedo den nos cas, miedo pa wordo atraca, miedo pa sali bay lanta placa, miedo pa bay supermercado anochi. Nos pais no tawata asina aki. AVP ta cabando cu nos pais y nan ta cabando cu nos turismo. Ningun hende ta sigur mas riba e pais aki y nos ta exigi nos siguridad y nos trankilidad.
MEP lo pone enfasis riba e maneho preventivo. Nos lo bin cu mas polis riba caya, nos lo bin cu polis specialmente dedica pa barionan y tambe den areanan turistico. Mester bin control riba nos costanan, mester bin control rigoroso riba armanan di candela ilegal. Nos mester pone ordo bek den e desorden cu tin na Aruba actualmente. Nos lo mester bin cu leynan pa aumenta castigo riba crimennan cometi. E situacion simplemente no por sigui asina. AVP mester bay, pasobra nos pueblo merece di biba den paz y trankilidad. AVP no por garantisa nos esey y e ola di criminalidad cu tin actualmente ta demostra esaki.

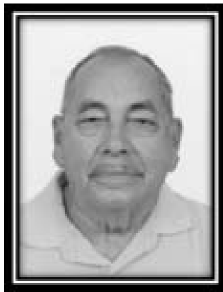




Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu profundo sentimento pero conforme cu boluntad di Dios,
a bai drumi den brasa di Señor



Antonio A. Maduro

(Tommy)
*10-04-1939 - †18-03-2017
Na nomber di su:
Señora: Chida Maduro-Ras
Yiunan: Anthony Maduro y Jane de Cuba
Eugene Maduro y Maureen Harms
Xiomara y Hervé Ruiz
Nieto y nietanan:
Antallieñe, Chariselle, Josue, Clinton, Antoine, Aleesha, Ethan
Rumannan:
†Reina y †Jacobo Maduro y famia;
Sita y Thomas Dijkhoff y famia;
Ida y †Roman Dijkhoff y famia;
Margo y Mario Henriquez y famia;
Lilia Maduro.
Su cuña y swanan:
Maria y †Tan Donata y famia;
†Max y Olga Ras y famia;
†Ninita y †Chomon Dania y famia;
Olivia y Walty Croes y famia;
†Milo y Mabel Ras y famia;
Frida Ras y yiu Kenneth Luidens;
Annie, Flavia y Helen Ras.
Omo y tantanan Webb

Demas famia: Maduro, Ruiz, Harms, Webb, Ras y Flaneguin.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Ta invita famia, bisiña y conocirnan pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 24 di Maart 2017 for di 1'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home y despues pa Santana Catolico Pastoor De Vries na Santa Cruz.

Oportunidad pa condoleer ta diahuebs, 23 di Maart 2017, na Aurora Funeral Home, entre 6:00 pm y 9:00 pm.

Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
A bay sosega den brasa d Señor na e bunita edad di 86 aña
mi mama, wela y suegra stima



Sra. Anna Federica Isabel Kelly-Loestok

Mihor conoci como: "Anna di Frank Kelly"

Na nomber di su:
Esposo: †Franklin G. Kelly
Yiu: Edward y Elizabeth Kelly
Nieta: Jadyann y esposo Jerall Maduro
Nieto: Shawn Kelly y Indira Jansen
Mayornan: †Pablo Emerito Loefstok
†Huberta Isabel Ridderstap
Rumannan: †Angel Loefstok
†Francisco y Carmelina Loefstok-Kock y famia
†Mario y †Catrien Loestok-Henriquez y famia
Antonio Loefstok na Colombia
Pablo y †Judith Loefstok-Besselink
Swa y cuñanan:
†Dichie y Anita Kelly y famia na Hulanda
Mito y Lilian Martis y famia
Velly, esposo y yiunan na Bolivia
Gerda Martis y famia na Hulanda
Sharmaine Martis
Joan y Onno van Rommondt y famia
Ligia Kelly y famia
Basilio (Silito) y Marta Kelly y famia
Suegro y suegra: †Basilio y †Angelica Kelly-Harms
†Emerita y †Guillermo Martis-Rasmijn

Omo y tantanan:
†Felipe Bareño y famia
Higinia Bareño
†Maria Oduber y famia
†Nina Croes y famia
†Jose Bareño y famia
†Dora Martis y famia
†Clarita Ras y famia
†Angelica Wouters y famia
†Olga Bareño y famia
Pedro Bareño y famia

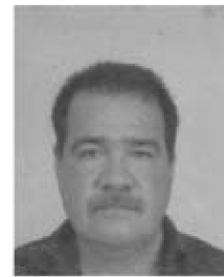
Tur su primo y primanan, ihanan, amiganan y su compañenan di HOPE y e staff y personal cu a ciude
Demas famia: Kelly, Loefstok, Wernet, Maduro, Jansen, Kock, Henriquez, Besselink, Martis, Franca, Oduber, Croes, Rasmijn, Harms, Ridderstap, Bareño, Ras, Wyatt, Guicherit

Adres di condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 27 di maart 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.
Ultimo deseo di sra. Anna Kelly pa wordo crema den su seno familiar.
Disculpa si den nos tristesa por a lubida di menciona un famia.
Enbes di flor of krans lo tin un box pa donacion na Mary Joan Foundation.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador pues mi'n tin falta di nada; Den cunucu di yerbe berde E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa".
Salmo: 23
A bai sosega den brasa di Señor :



Franklin Frederick Croes

Douanero mihor conoci como "Fu"
*31-10-1958 - †18-03-2017
Na nomber di su:
Mayornan : †Bertrando y †Rica Croes
Esposa : †Florinda Croes-Henriquez
Yiunan : Frederick Croes
Roderick Croes
Florangel Croes y Marvin Frias
Nieta : Raexen Tromp
Rumannan : Maria y Mirto Maduro
Shirley y Chef Alvin Leest
Mirna y Alex Castillo
Efrem y Zenia Croes
Aida Geerman
Dina Geerman
Sobrina y sobrinanan: Aislinn y Rodney, Jean Carlo y Melissa, Angelique, Urvin y Indra, Sherrelies y Giovanni, Alejandro y Elisa, Joseph, Paula, Kylie y Lenn, Kyrenne y Jean-Mark, Jayfrem, Roselynn y Nel, Robert, Marjolien, Jean Pierre, Jonathan y Natasha.
Sobre sobrina y sobrinonan : Zayron y Stephany, Chloe, Minouche, Dylan, Mikaela, Taylisha, Sayenne, Sofia, Shaellyn, Kylen, Kyzienne, Rozenelly y Branden.

Tanta: Mena y Nando Kock y famia
Omo : Anivio Croes y famia
Mescos famia : Hose, Margarita y Brenda
Su team di : Dialyse
Lite Life
Na tur su bon amigonan cu semper tabata cu ne
Na tur su colega nan di Aduana

Demas Famia: Croes, Maduro, Leest, Castillo, Arends, Geerman, Paesch, Semeleer, Solognier, Boekhoudt, Fingal, Tromp, Weller, Winterdal, Kock, Trimon, Oduber, Falconi, Frias, Rasmijn, Wouters y demas famia na Venezuela.

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar dialuna 27 di maart 2017 na Misa Paradera di 9'or pa 11'or di mainta y despues lo sali pa Santana na Paradera.

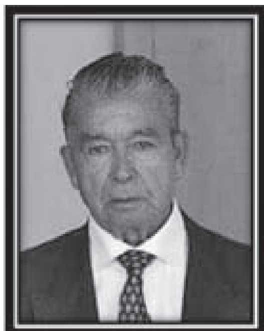
Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home Diasabra 25 di maart 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



"Dios ta amor… y amor ta Dios,
maskemi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor tahasi"

Cu profundo tristeza pero conforme cuboluntad di Dios a fayese:



Jose Encarnacion Zambrano Moreno

Mihor conoci como " Zambrano"
*25-03-1935- +20-03-2017

Nanomber di su:
Casa: Maria Eliza Zambrano-Salazar 'Icha'
Yiunan: Carmen Luisa y Humberto Canelon-Zambrano
JoseElias Zambrano
Jesus Enrique Zambrano y MariaRivas.
Elizabeth y Pedro Contreras-Zambrano
Ana Julia y OslinHenriquez-Zambrano
Nieto(a)nan: Humberto, Francisco, Juan y Elyana-Canelon Zambrano
Jesus, Jose y Maria Gabriela Zambrano
Pedro y Juan Contreras Zambrano
Oslin y GilbertusHenriquez
Rumannan:Francisco Zambrano y famia na Venezuela
Trina Figueredo-Moreno y famia na Venezuela
Cuñanan:
Julia (Juju) Salazar y famia na Venezuela y Hulanda
Jose(Djodjo) Salazar y famia na Venezuela
Luis(Erike) Salazar y famia
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, bisiñanan, conocirnan.
Benito y Noelia Sanchez y famia, Mario y Ruth Croesy famia
Demasfamia:
Moreno, Kock, Maduro, Henriquez, Arends, Gracia ,Verratti, Rivas, Figueredo, Rangel, Gil
Diapa condolencia lo tadiahuebes, 23 de maart na Funeraria Royal di 7:00 pm pa 9:00 pm
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 24 di maartfor di 2'or pa 4'or di atardina Misa Santa Anna na Noord, después tasalipa santana di noord

Despues di entiero nos no por ricibibishita di condolencia na cas.
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.



Cu profundo sentimento pero conforme cu boluntad di Dios,
a bay drumi den brasa di Señor



Dino Ponson

Na nomber di su:
Tata y mama: Charles (Taita) y Elvia Ponson

Rumannan:
Jacqueline E. Ponson
Monique y Michael Giunta-Ponson

Wife: Thorey Ponson Magnuson

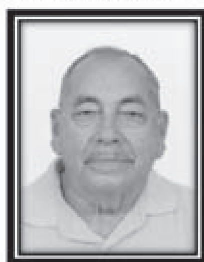
Children: Magnus, Olina y Sofia Ponson

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diabierna 24 di maart 2017 di 7'or pa 9'or di anochi



STATEN VAN ARUBA

Cu honda pena Parlamento di Aruba a tuma nota di fayecimento di:



Sr. Antonio A. Maduro

na bida tata di sra. Xiomara J. Ruiz-Maduro
Miembro di Parlamento

Parlamento ta desea sra. Xiomara J. Ruiz-Maduro, su esposo, yui y demas famia hopi forza den e momentonan dificil aki.

Cu sr. Antonio sosega na paz.

Den nomber di Parlamento, Staf y Personal di Griffie.

Griffier,
mr. drs. H.Ch. J. Hek

Presidente,
drs. Mervin G. Wyatt-Ras



Met veel verdriet geven wij kennis van het overlijden van:



Micheal Geurts

Hij is op 16 maart 2017 overleden op Aruba,
En is 58 jaar geworden.

Hij is in familiekring gecremeerd.

Zijn ouders, broer, zus en kinderen.



Staff y Personal di PlusAccountants

ta extende nan mas profundo palabra di condolencia na Sr. Eugene Maduro y famia, propietario di Fast Comp N.V.
cu fallecimento di su tata



Sr. Antonio A. Maduro

cu Sr. Antonio A.Maduro sosega na paz



Directiva y Lidernan di bario di MEP di districto Paradera

Ta participa fayecimento di:



Sr. Antonio (Tommy) Maduro

Tata di nos candidato
Xiomara Ruiz Maduro

Nos sincero condolencia na famianan di Tommy

Cu e sosega na paz



" Ilove to hearthestorywhichangelvoicestell,
how once the King of Glorycamedownon
earth to dwell. I am bothweak and sinful,
butthis I surelyknow, the Lord came
down to save me, because he loved me so".

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di :



Rebecca I. Bargues-Harms

+03/07/1965 +21/03/2017

Acto di entierolo wordo anuncia despues

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.
Condolencia por wordo manda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:



Escolastica Vingal – Wernet

Mihor conoci como "Scolly".
*9-02-1931 - † 21-3 2017

Na nomber di su esposo: †Marcos Vingal
Yuinan:
Mildred Dabian-Vingal- † Freddy Dabian
Dianne Vingal
Esther Vingal
Judith Vingal
Raquel Vingal

Nieta i Nietonan:
Rhowena y Geoffrey Jacobs , Michella Vingal, Ferdy Dabian, Valerie van Haren, Ardilia Dabian, Jerold Falconi, Roan Petronia y Kiana de Lannoy, Jerard Falconi , Richella Petronia y Ranseen Onadeko.
Bisnieta: Lea Bruges

Rumannan:
† Frans y † Chimina Wernet- Maduro y famia
† Rosa y † Panchito Geerman- Wernet y famia
Candido "Do" Wernet y famia
Angelita y Efraim Croes- Wernet
Ady y † Carlos Noguera- Wernet y famia
Mario y Lydia Wernet- Bislip y famia
Maria y † Robby Rasmijn- Wernet y famia
Sita y † Roberto Maduro- Wernet y famia
Ronny y Tica Wernet- Correa
Rochi y Miriam Wernet- Larez y famia
Aura y † Johnny Kamperveen- Wernet y famia
Roberto y Tarcila Wernet- Arends y famia
† Benito y Viola Wernet –Wouters y famia
Sobrino y subrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, su bon amig(o)nan, bon bisiñanan y conocirnan.
Su amiganan: Carmen, Billy, Rita y Jacintha.
Demas Famianan: Vingal, Dabian, Petronia, van Haren, Falconi, Onadeko, Jacobs , Maduro, Kamperveen, Croes, Rasmijn, Geerman, Noguera, Correa, Arends, Wouters, Larez, Bislip, Lambrinos, Hart, Bruges, Leon, Jansen, Lampe, Croeze, Chow, de Lannoy, Campos, de Cuba y Tromp.
Si en caso den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia, a nos como famia Wernet-Vingal ta pidi nos mas sincero disculpa.
Acto di entiero y condolencia ta tuma lugar dia 25 di maart 2017 pa 2:00or – 4:00or di atardi na Royal Funeral Home.
Adres: Cumana 44 Oranjestad, Aruba



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Eric Leopold Jr. Maduro

*12-04-1958 - †16-03-2017

Na nomber di su:
Mama: Betty Maduro
Casa: Luz Marina Maduro
Yiunan: Sorel Cordero
Jessica Maduro y Marius-Johannes Helsdingen
Mary-Jane Maduro y Sergio Ras
Jheny-Rhay Sue-Allaine Maduro y Daniel Martinez

Nietonan: Jean Mary y Felishah Ras
Jean Erick Sabino de la Cruz y Isnailah Helsdingen
Rumannan: Roland y Sylvia Maduro
Ray Maduro
Marcel Maduro
Isha Maduro

Sobrino(a)nan: Melissa, Cheryl, Maikel, Jeffrey, Kimberly, Stephanie, Kevin,
Daniela,Kristel
Iha stima: Stephanie Maduro
Omo y tantanan: Frans Maduro y famia
Mito Maduro y famia
Cecilia y famia
Juliana Mathilda
Deta Lacle
Nelda Ras

Primo stima: Angelo Maduro
Primo(a)nan ,swa y cuñanan
Amistadesnan : Emilse Celis, Jorge y Martha Tangarife
Asene y Ricky Monroe, Rosalba Osorio
Demas famia: Maduro, Croes, Ras, Lacle, Ersamus, Brown, Celis, Betancourt, Hernandez Celis, Ersamus, Bremer, Williams, Herrera, Diaz, Gomez, Grahales, Zapata, Mathilda, Castro, Heldingen, Vrolijk, Tower, Tje-A-Loi, Winterdaal, Ojeda y Angela.
Acto di despedida lo tuma lugar na Royal Funeral Home dialuna 27 maart 2017 di 9'or pa 11'or di mainta. Cremacion lo tuma lugar den ceno familiar.
Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home diasabra 25 maart 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia of conoci



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 23 Maart 2017 Anochi

CATOCHI
Sorteo # 6134
4370
1496
8008
BIG 4
Sorteo # 5178
2347
ZODIAC
Sorteo # 3937
6979
Sagitario
KORSOU
Sorteo # 1662
8215
7464
0038

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	310.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		05-09-21-25-28
Sorteo # 4006		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
3	x Match 4	56.000,-
111	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	310.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 410.000,-**

Bo cadena di number di suerte
Alexander ta presenta resultado di awe

DIARIO *8328, 8803, 7958*

SUPER 4 *0860*

SMARTPLAY	*8410, 3665, 8223*
DAILY	*5962, 7458, 2075*
FLAMINGO	*4498, 4258, 5338*



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 23 Maart 2017 Merdia

CATOCHI
Sorteo # 1806
9184
6674
0710
BIG 4
Sorteo # 1806
5578
ZODIAC
Sorteo # 1806
8401
Cancer
KORSOU
Sorteo #

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	310.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
0	x Match 4	55.000,-
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	310.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 410.000,-**

HORÓSCOPO



Aries

Lo bo realisa un soño di amor caricia pa un tempo largo. Bida ta hari cu bo y bo mester probecha bon e momento y oportunidadnan ey pa realisa bo soñonan di amor. Numbernan pa awe: 12, 18, 37 y 45.



Tauro

Lo bo supera e contratiemponan chikito cu ta existi. Bo bida amoroso ta marcha bon a pesar di e Inconveniencia chikito cu awe bo ta surpasa. Numbernan pa awe: 22, 28, 47 y 55.



Geminis

Haci cada cos den su tempo sin pura. Esaki ta bo dia pa realisa un combersacion franco y sin reserva cu un amigo of un ser stima. Pone cosnan na nan luga. Numbernan pa awe: 29, 38, 47 y 52.



Cancer

Lo bo sorprende tur hende cu bo accionnan. Awe lo accentua bo miho cualidadnan. Bo ta riba caminda di areglo y di consolidacion di bo asuntonan personal. Numbernan pa awe: 19, 28, 37 y 42.



Leo

Algo cu bo tabata desea lo bay materialisa. Relaha bo mes, Leo, pasobra un actitud ansioso no ta resolve nada, menos den e momentonan aki ora bo ta tumando decisionnan. Numbernan pa awe ; 9, 18, 27 y 52.



Virgo

Bisa lo bo tin na bo curason. Declara bo amor, expresa bo sentimentonan, no keda keto pasobra bo silencio por aleha for di bo e posibilidad di ta feliz. Numbernan pa awe: 7, 23, 37 y 42.



Libra

Finalmente lo bo conkista e curason di e persona ey. Cu naturalidad y espontaneo bo por conkista finalmente e curason di e persona cu ta interesa bo den forma sentimental. Numbernan pa awe: 4, 13, 23 y 32.



Scorpio

Tin un grato sorpresa den bo bida amoroso. Debi na e influencia combina di luna den e elemento aire, awe ta existi un peliger, namora di un hende cu ya tin hende. Numbernan pa awe: 14, 23, 33 y 42.



Sagitario

Obra cu rapidez y lo bo evita mal entendi y complicacionnan. Analisa bon bo contesta nan y tur bo reaccionnan. No permiti cu un mal interpretacion malogra bo. Numbernan pa awe: 24, 33, 38 y 41.



Capricornio

Duna pasonan concreto den bo bida amoroso. Haya solucionnan faborabel cu ta acerca bo na e persona cu asina tanto bo stima. Lo bo sorprende tur hende cu bo actitud. Numbernan pa awe: 4, 13, 19, 27 y 40.



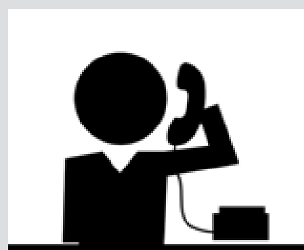
Aquario

Bo meritonan ta wordo reconoci pa otro. Bo tin cu propone bo mes pa haci tur cos posibel pa engrandece bo relacionnan y duna mas calidad. Numbernan pa awe: 15, 28, 37 y 45.



Pisces

Algo insolito lo alegra bo fin di siman. Lo imprevisto ta sosodiendo. Probecha e regalo di bida aki y disfruta di e aventura aki. Numbernan pa awe: 25, 38, 47 y 55.



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



Dokter na warda

Oranjestad
Dr. Cayama Tel. 583 2772
San Nicolas
Dr. Tromp Tel. 584 7224

Botica na warda

Oranjestad: Trupiaal Tel. 583 8560
San Nicolas Aloe Tel. 584 4606

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Cruise Ships Schedule – March 2017

MON	20	AIDADIVA	08.00	18.00	B
		COSTA MAGICA	08:00	19:00	C
TUE	21	CORAL PRINCESS	07.00	12.30	C
WED	22	NAVIGATOR OF THE SEAS	06.00	17.00	B
		MEIN SCHIFF 5	06.30	19.00	C
		ZUIDERDAM	13.00	23.00	I
THU	23	CARNIVAL CONQUEST	08.00	16.00	
FRI	24	CELEBRITY ECLIPSE	08.00	****	C
		WESTERDAM	08.00	23.59	B
SAT	25	*CELEBRITY ECLIPSE - Dept.*	****	17.00	
SUN	26	-			
MON	27	OOSTERDAM	07.00	13.00	B
		ISLAND PRINCESS	13.00	19.00	C

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560
Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147
Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
The Olives Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 03/23/2017



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.31	1.33	1.35
CHF	179.32	180.04	180.84
GBP	2.16	2.21	2.27
JPY	159.49	160.95	162.56
EUR	190.37	192.10	194.03
DKK	24.85	25.57	26.37
NOK	19.99	20.71	21.51
SEK	19.18	19.90	20.70

For amounts up to Afl. 100,000

Inscribi awe mes

AHATA ta anuncia e di 15 Competencia y Exposicion di Obra y Arte Recicla

ORANJESTAD – Environmental Committee di Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) ta anuncia cu registracion pa e di 15 Competencia y Exposicion di Obra y Arte Recicla ta habri, y pa mas informacion y inscripcion esunnan interesa por tuma contacto cu oficina di AHATA na number 5822607. No ta cobra pa registracion y participacion.

E ultimo dia pa inscribi ta dia 14 di april, y tur obra y piesa di arte mester wordo entrega dia 5 di mei na UNOCA, Stadionweg 21. E exposicion mes ta tuma luga for di dia 8 pa dia 12 di mei, na UNOCA Stadionweg 21.
E formulario di registracion ta disponibel na AHATA den orarionan di oficina for di dialuna pa diabierna. Registracion digital ta posibel tambe; por fabor yama AHATA pa ricibi e formulario via di e-mail.
E comision di medio ambiente ta desea di mira mas registracion di parti di scolnan, como cu e exposicion ta un plataforma excelente pa e muchanan demostra nan talento y creatividad. Individual, grupo, companianan tambe ta welcome pa participa. Tin diferente categoria pa registra, esta individual amateur, individual profesional, grupo, scol basico 1-3, scol basico 4-6, scol secundario. Tur persona cu ta desea mas informacion por tuma contacto cu AHATA.
Nan ta recorda tur esunnan cu ta desea di participa cu ta importante pa nan tene bon cuenta cu e reglanan di e competencia y haci uzo di productonan cu nan tin na cas, oficina caba of a colecta, pero mester ta cosnan cu a wordo uza caba y ta haya un bida nobo como parti di un piesa di arte of obra recicla.
Manera tur aña AHATA ta conta cu e colaboracion y contribucion di hopi sponsor cu ta ofrece premionan bunita y atractivo. AHATA Environmental Committee ta hopi activo organisando campañanan di conscientisacion pro medio ambiente den nos comunidad. Un di e leynan cu AHATA a pusha masha hopi pa hopi largo pa realisa ta e prohibicion di saco di plastic cu ta pa un solo uzo, segun Roy Maduro, kende ta miembro di e comision, ta splica. E ley a bira realidad y AHATA ta hopi contento cu su introduccion, y sigur ta mira un cambio caba.
Ban yuda nos medio ambiente, sea creativo y consciente, ban practica e tres R nan: Re-usa, Recicla, Reduci!

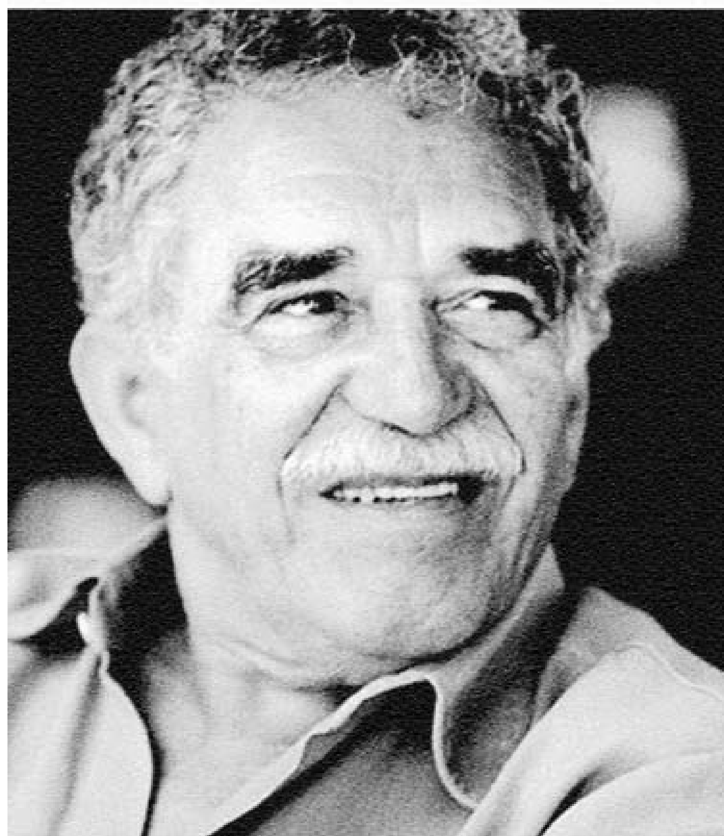
GKMB cu accion di fumigacion contra sangura



ORANJESTAD – Departamento di Salud Publico kier informa pueblo di Aruba cu for di dialuna 20 di maart GKMB (Gelekoortsen Muskiet Bestrijding) a start cu accion di fumigacion contra sangura.

Inspectornan di GKMB a cuminsa cu e accion aki den area di San Nicolaas mirando cu e datonan compila ta mustra cu San Nicolaas ta e area caminda cu e sanguranan ta causando mas problema. Durante di e siman aki nan lo ta terminando den San Nicolaas y lo pasa fumiga den Jara, Savaneta, Pos Chikito y Sabana Basora. Pa dialuna ta planea pa cuminsa fumiga den Santa Cruz. GKMB ta pidi cooperacion di un y tur pa habri porta y bentana di cas entre 5or y 7or di atardi/anochi, asina e pesticida por penetra tur caminda durante di fumigacion. Tuma precaucion door di tapa cuminda y haula di parha, tapa aquarium y vijver y haci baki di awa y cuminda di bestia di cas bashi y/of tapa nan. Ta importante tambe pa recorda cufumigacion ta baha e cantidad di sangura (adulto) cu ta bula rond,pero ta keda e responsabilidad di cada doño di cas pa controla su cas y vecindario riba posibel criadero pa asina evita cu e sangura por sigui broei. Sin criadero no tin sangura, sin sangura no tin Dengue, Chikungunya ni Zika. Pa mas informacion por tuma contacto cu GKMB na telefon 585-3325.

Ripiticion di pelicula Recordando Gabriel Garcia Márquez diabierna 24 di maart pa 9:10 di anochi



ORANJESTAD – Riba 6 di maart 2017 Gabriel Garcia Márquez lo a cumpli 90 aña.

Mirto Laclé, hunto cu Biblioteca Nacional Aruba y Departamento di Cultura Aruba un biaha mas ta uni forsa en cooperacion cu nos planta nacional Tele-Aruba (canal 13 y 23), pa transmiti e pelicula Gabo, la Magia de lo Real.
Con un mucha di e pueblo Aracataca di e parti nort di Colombia por a gana curason y simpatia di miyones di persona, desde esunnan di mas pober te na e lidernan mas poderoso na mundo?
Ademas tambe, con e obranan literario di Gabriel Garcia Márquez por a cambia nos percepcion di realidad?
E contesta ta: E historia di Gabriel Garcia Márquez, Premio Nobel di Literatura na aña 1982, autor di e obra maestro Cien Años de Soledad (1967), obra literario conoci na henter mundo y traduci na centenares di idioma.
P'esey tin e oportunidad unico pa mira ripiticion di e pelicula Gabo, la Magia de lo Real diabierna awo, 24 di maart, despues di e sorteo di Lotto pa Deporte pa mas o menos 9:10 p.m. na nos planta nacional Tele-Aruba.

Santa Rosa a ricibi bishita di Deputado Sra. Rolanda Hellburg-Makaai y Ehecutivonan di TNO Caribbean y TNO Aruba

ORANJESTAD – Durante e ultimo aña 7, Departamento di Agricultura, Cria y Pesca a sondea sistemanan mas moderno, pa por acumula datos y asina motiva productornan den uzo di sistemanan mas modernisa den nan cunucu of hofi. Esaki a logra capta e interes di varios otro instancia, incluyendo TNO como tambe representantenan di islanan den region.

Recientemente, Santa Rosa tabata tin e placer di ricibi bishita di Sra. Rolanda Hellburg-Makaai, Deputado pa e isla di Boneiro pa locual ta trata Sector Primario. Sra. Hellburg-Makaai a wordo acompaña pa un delegacion di ehecutivonan di Gobierno como tambe representantenan di TNO Caribbean y TNO Aruba.



Durante nan bishita, Sra. Nathalie Maduro, Directora di Santa Rosa y Sr. Rene Donata, Hurista pa e Departamento a reuni cu e delegacion y durante un combersacion ameno, a discuti e diferente posibilidadnan pa por establece un relacion mas estrecho di informacion cu DLVV Boneiro y DLVV Aruba. Tambe a papia referente e strategianan cu por traha pa ambos isla y con por sostene otro tambe cu por ehempel intercambio di producto y cria y informacion di proyectonan pertenente na e Seccion di Pesca.

Pa loke ta trata e proyectonan mas grandi, nan a haci un recorido chikito den Santa Rosa, camindanan por a mira con e trabounan ta bayendo na e infrastructura hydroponico y den e Seccion di Horticultura. Mester remarca cu e delegadonan a keda sumamente impresiona cu e diferente strategianan cu ta wordo ehecuta na Santa Rosa pa locual ta trata e parti di estudio y implementacion di maneho como tambe e diferente ekipo, material, calidad di cria etc. cu Santa Rosa ta brinda na e productornan local di Aruba.

Ta spera cu den un tempo corto e representantenan di e LVV nan di tanto Boneiro, Corsou y Aruba lo por reuni pa wak con por crea un plataforma educativo cu lo por traha mas di cerca cu otro.
" Sostene nos cultura, practica Cria, Pesca y Agricultura"

Relaciona cu celebracion di nos dia nacional

Clientenan a ricibi dushi "treat" na Post Aruba N.V.



ORANJESTAD – Como un forma pa yama clientenan danki pa nan sosten henter aña y tambe pa celebra un momento asina importante den nos historia, Post Aruba N.V. a celebra nos dia di himno y bandera, decorando e interior di e edificio cu bandera pa asina clientenan por sinti e celebracion andando.

Na mes momento tur cu a drenta pa sea busca un paki, pa manda un paki, cumpra stampia of pa post un carta, a haya un oportunidad pa tuma un cos dushi manera chuculati pinda, bolo, driguidek, cupcake, dulce de leche, cocada, pan dushi y hopi mas. Di bebe por a scoge entre te y juice pa baha tur e cos dushi nan cu tabatin.

Di e forma aki Post Aruba N.V., cu sin duda tambe a hunga un rol crucial den desaroyo di nos pais e ultimo 31 añanan di nos Status Aparte, tambe a celebra e hecho historico aki.

Polis a duna 3 luna di tempo pa entrega peticion

Diabierna awo ta ultimo dia pa pidi permiso pa kampeer



ORANJESTAD – Relaciona cu Semana Santa caminda cu ciudadanonan tin custumber di bay campa, Alto Comisario di Polis, mr. Adolfo "Dolfi" Richardson ta haci un yamada na campadonan pa tene cuenta cu e condicionnan bao di cual ta otorga e permiso. E fecha riba cual campadonan por cuminsa kampeer ta diadomingo 9 di april 2017 pa 12or di merdia. Kiermen riba e fecha y ora stipula ta permiti pa pone trailernan y tentnan riba beach. Tur obheto poni prome cu e fecha y ora stipula lo wordo kita pa Polis. E ultimo dia di kampeer lo ta dia 23 april 2017.

Despues di campamento tur obheto mester wordo kita for di beachnan. Si esaki NO sosode anto Polis lo kita esakinan riba gasto di e campado. Ta haci un apelacion na un y tur pa mantene nos beachnan limpi. Deposita tur desperdicionan den bari di sushi of den saconan di plastic.

Formulario pa pidi permiso pa kampeer ta obtenibel na Administracion di Polis desde dia 28 februari te cu dia 24 maart 2017 entre 8:00am pa 11:30am y di 1:00pm pa 4:30pm. Formulario ta obtenibel na tur Warda di Polis.

Tin condicionnan extra compara cu añanan anterior añadi na e permiso. Por ehempel, bou ningun circunstancia ta permiti pa haci BBQ riba e santo blanco di e beachnan, na otro parti solamente por haci B.B.Q. cu B.B.Q. pit di gas. Tentnan y trailernan cu ta wordo uza pa campa mester ta den bon condicion. Nan mester wordo poni a lo menos 10 meter di e oriya di lama y nan mester wordo poni a lo menos 5 meter for di e caminda publico. Si Polis lo kita nan. Bao ningun forma ta permiti pa reserva tereno pa kampeer.

Tene cuenta cu tentnan, trailernan y otro obhetonan uza pa campa no por wordo poni riba otro luganan cu ta e luganan destina pa esakinan y cual luganan a wordo destina pa Gobierno. Den tentnan/trailernan mester tin suficiente recursonan pa por duna prome auxilio (E.H.B.O.). Ta prohibi pa pone obhetonan of plachinan cu no ta cuadra cu moralidad riba tent of trailernan. E campamento mester sosode conforme e condicionnan bao di cual e permiso a wordo otorga.

Ta prohibi di core cu vehiculonan di motor, bicicleta, cabay y garoshi riba nos beachnan y principalmente na luganan caminda ta destina pa publico. Ta prohibi di pega candela riba nos beachnan. Ta prohibi di bende cuminda, softdrinks, mixdrinks, of cualkier otro tipo di articulo ariba beach sin permiso. Por toca musica solamente for di den trailer of tent den siman te 10:00pm y den weekend te 12:00am y di tal manera cu no ta molestia otro campadonan. Ta permiti uzo di sound system/amplifiers solamente si otro campadonan no ta sinti molester di esakinan.

Ta prohibi pa kap mata, sin permiso. Tambe ta prohibi pa core cu boto y pa hancra den zwemzone, tambe ta prohibi pa mara boto na boeinan cu ta destina pa scheepvaart. Ta prohibi uzo di palet y carton riba beach, sino nan ta wordo kita door di Polis. Ta prohibi pa uza e beach of e palo di coconan como toilet. Ta prohibi pa tin cabay y cacho riba beach. Ta prohibi pa campadonan uza e hutnan pa nan campa. Mester laga e hutnan liber pa personanan cu ta bin pasa dia na lama.

Bou ningun circunstancia mag di susha e beachnan. No mag bay laga boternan kibra of splinter di glasnan atras riba beach, ni tampoco no tira esakinan den lama. Esaki ta conta pa desperdicio tambe.

No mag pasa e permiso pa otro persona. E poseedo di e permiso mester tin esaki completo den su tent/trailer na un caminda visibel pa Polis. E poseedo di e permiso mester tene cuenta cu e tin solamente derecho riba e luga di campa durante e tempo cu efectivamente e ta campando, prome cu esaki bo no mag di reserva, marca, pone cabuya, etc. E poseedo di permiso ta keda responsabel pa cualkier daño na otronan debi na existencia di su tentnan/trailer of otro obheto.

Mester sigui indicacionnan di Polis duna na interes di ordo publico y siguridad di persona, bienes y basa riba moralidad estrictamente. Esun cu no actua conforme e condicionnan bao di cual a otorga e permiso ta wordo considera di a actua sin permiso. E permiso e ora ey ta wordo revoca y bo por haya proces-verbaal.

Javier Wolter, Presidente Asociacion di Bankeronan

"Banconan ta dispuesto pa yuda ciudadanonan yega na nan propio cas"

ORANJESTAD – Recientemente tabatin un reunion entre Minister Sevinger y un delegacion cu Asociacion di Bankeronan, otro institutonan financiero y Fondo di Garantia.

E reunion aki tabata pa haci un apelacion na banconan pa ta mas flexibel cu nan condicionnan yuda ciudadanonan yega na construi nan mesun cas. Relaciona cu e reunion aki, a ricibi e siguiente relato. E siman aki Minister Benny Sevinger y un delegacion tabatin un reunion importante cu e Asociacion di Bankeronan, otro institutonan financiero y Fondo di Garantia. Tema principal di e encuentro aki tabata apela na e banconan pa ta mas flexibel cu nan condicionnan p'asina ciudadanonan por yega na construi nan propio cas.

Recientemente a yega na e fase cu ta bay otorga mil tereno. Gobierno a traha riba un plan unda cu si un tereno wordo otorga, e hendenan mester ta den posicion pa haya hypotheek tambe. P'esey a reuni cu sector bancario pa bini cu un maneho mas flexibel. Javier Wolter, Presidente di e Asociacion di Bankeronan, a bisa cu nan a haya informacion di Minister Sevinger y InfraTeam riba e plannan cu tin pa loke ta otorgamento di tereno pa construccion di cas den 2017.



Pero, el a bisa, punto principal ta cu Gobierno kier acelera e proceso pa un persona por haya un tereno. Den e proceso ey Gobierno kier pa banconan haci un evaluacion mas lihe posibel di cuanto placa un persona por haya presta pa construccion di su cas. "Basa riba e indicacion duna door di banco, cu ta wordo evalua a base di entrada di e cliente y loke e ta keda cu ne despues di cumpli cu su gastonan, ta duna e cliente un carta pa e por bay DIP pa aplica pa un tereno. Basa riba e evaluacion haci door di banco, ta haya sa con grandi e tereno ta cu e por bini na remarca pa haya, sea un tereno mediano of chikito.

Banconan ta haya cu loke ta hopi halto ta e costonan di construccion. Den e sector aki e prijsnan mester baha un poco. "E costonan di construccion ta keda halto si bo compar'e cu islanan manera Corsou, sigur pa m2." E ta kere cu e gastonan ta encera un serie di factornan, manera invoerrechten, margen di ganashi, man di obra. Pues un combinacion riba cual mester traha riba dje pa e gastonan di construccion baha.

Pa loke ta e peticion di Gobierno, Wolter a bisa cu tur e cinco banconan na Aruba ta dispuesto y ta apoya e iniciativa di Minister Sevinger y lo bay pusha pa den e 9 lunanan cu falta di 2017 pa yuda mas tanto hende yega na nan propio cas. "Tur hende tin derecho di tin nan propio cas. Bo ta traha y bo tin e derecho. No tin nada mas dushi pa tin bo propio cas. E banconan ta dispuesto pa haci esaki posibel, mas awor cu Gobierno ta dispuesto pa acelera e proceso e ta bay ta un exito. Pronto hopi hende ta bay tin nan propio cas."

Advertorial

Mercado di fruta y berdura na Ling & Sons

ORANJESTAD – Ling & Sons IGA Supercenter ta invita un y tur pa bishita evento di fruta y berdura "Spring fruit & veggie market" diasabra 25 di maart di 8or y mey di mainta te cu 5or di atardi.

Durante e spring fruit & veggie show aki Ling & Sons lo converti e entrada di e supermercado den un Mercado na unda clientenan por haya gran variedad di oferta special.
Ling & Sons ta conoci pa tin e departamento di fruta y berdura mas grandi na Aruba cu gran variedad disponibel. Ling & Sons ta ricibi cargo di fruta y berdura tur siman for di Florida cual ta bin di tur parti mundo y di calidad premium cu ta inclui productonan 100% organico. Un gran variedad, cual e supermercado lo showcase durante e Mercado di fruta I berdura.
Ling & Sons ta e unico supermercado grandi cu ta organisa mercado di fruta I berdura y ta spera di trece otro mercado exitoso e diasabra aki. E team di produce di Ling & Sons lo duna tastings y t'ey tambe presente durante Mercado pa yuda bo scoge e fruta y berdura di bo gusto.
Pa muchanan lo tin dino jump presente. Tambe lo parti buki di pinta y di receta pa muchanan. Un dia, yen di sorpresa na bo supermercado #1, Ling & Sons IGA Supercenter.
Pa mas informacion bishita www.lingandsons.com of Like e Ling & Sons facebook page y asina keda semper al tanto di tur actividad y oferta special cu Ling & Sons tin di ofrece.